

BASQUETOIR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA, S.A.
BASQUETOIR, AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

AUDITORIA TXOSTENA, URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA /
INFORME DE AUDITORÍA, CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN



BASQUETOUR, TURISMOAREN

EUSKAL AGENTZIA-

AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

2020. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA

TXOSTENA, AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO

IKUSKARITZA TXOSTENAREKIN BATERA

CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN DEL

EJERCICIO 2020, JUNTO CON EL INFORME DE AUDITORÍA

EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

AUDITORE INDEPENDENTE BATEK
EGINDAKO URTEKO KONTUEN
AUDITORETZA-TXOSTENA

BASQUETOURL TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. sozietatearen akziodunari Administrazio Kontseiluaren aginduz:

Iritzia

BASQUETOURL TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. ren (Sozietatea) urteko kontuak ikuskatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2020ko abenduaren 31ko balantzeak, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdu-irabazien kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, Sozietatearen 2020ko abenduaren 31ko ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiarekin bat etorritz (memoriaren 2.1 Oharrean adierazten dena), eta, bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauekin.

Iritzia emateko oinarria

Ikuskaritza lana, Espainian indarrean dagoen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egin dugu. Arau horien arabera dagozkigun erantzukizunak, *Kontu-ikuskaritza erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta* atalean zehazten dira.

Sozietatetik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen ikuskaritzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independentsia eskakizuna barne), ikuskaritzaren arautegian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu kontu-ikuskaritza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da inongo egoerarik gertatu zeinak aipatutako araudi-erregulazioaren arabera ezinbestekoa den independentsia arriskuan jarri zezakeen.

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS
ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR
INDEPENDIENTE

Al Accionista Único de BASQUETOURL TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. por encargo del Consejo de Administración:

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de BASQUETOURL TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. (la Sociedad), que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2020, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondiente al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 2020, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa

Lortutako ikuskaritza ebidentziak gure ikuskaritza iritzirako nahikoa eta egokia den oinarria ematen digula deritzogu.

Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak

Gure iritzi profesionalaren arabera, ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak ekitaldi honetako urteko kontuen ikuskaritzan hutsegite garrantzitsuak egoteko arrisku esanguratsutzat hartutakoak dira. Arrisku hauek, gure ikuskaritzaren testuinguruan urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

Gure txostenean adierazi beharreko ikuskaritzan kontsideratutako arrisku esanguratzurik ez dagoela erabaki dugu.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Bestelako informazioak 2020 ekitaldiko kudeaketa-txostena soilik biltzen du; berau egitea Administrazioen² erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure ikuskaritza iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta horri buruz informatzea, aipatutako urteko kontuen ikuskaritzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta inongo informazio gehigarriak kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Hutsegite esanguratsuren bat dagoela ondorioztatzen badugu, egindako lanean oinarrituz, horren berri eman behar dugu.

Aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera egindako lanean oinarrituz, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2020. ekitaldiko urteko kontuekin bat

reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2020, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas, así como en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas

dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen dute.

Urteko kontuen inguruan, Administrazioen erantzukizuna

Administrazioen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz eta baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik gabeko urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokia den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, Administrazioen erantzukizuna Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko duen gaitasuna balioztatzea da, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziz eta funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz, Administrazioek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean edo beste aukera errealistatik ez dagoenean izan ezik.

Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Gure helburuak urteko kontuek, haien osotasunean hartuta, iruzurrengatik edota errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta gure iritzia barneratzen duen ikuskaritza txosten bat igortzea dira.

Arrazoizko segurtasuna ziurtasun maila altua da, baina horrek ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudia jarraituz egindako ikuskaritzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edota errakuntzengatik sor daitezke, eta garrantzitsutzat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragingo dutela aurreikusten bada.

Ikuskaritza txosten honen 1. eranskinean, urteko kontuen ikuskaritzari dagokionez ditugun

anuales del ejercicio 2020 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidad de los Administradores en relación con las cuentas anuales

Los Administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales los Administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los Administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

En el Anexo 1 de este informe de auditoría se incluye

erantzukizunen deskribapen zehatzagoa ematen da. Erantsita doazen 5. eta 6. orrialdetan dagoen deskribapen hau gure ikuskaritza txostenaren atal bat da.

una descripción más detallada de nuestras responsabilidades en relación con la auditoría de las cuentas anuales. Esta descripción que se encuentra en las páginas 5 y 6 siguientes es parte integrante de nuestro informe de auditoría.

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L.
ROAC-en izena emandakoa S1520 zk.
Inscrita en el ROAC con el N° S1520



Manuel Gardezabal
ROAC-en izena emandakoa 20.010 zk.
Inscrito en el ROAC con el N° 20.010

22 de marzo de 2021
2021ko martxoaren 22an

Gure ikuskaritza txostenaren 1. eranskina

Gure ikuskaritza txostenean esandakoaz gain, Eranskin honetan urteko kontuen ikuskaritzari dagokionean ditugun erantzukizunak biltzen ditugu.

Kontu-ikuskaritariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Espainian indarrean dagoen kontuen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egindako ikuskaritzan, eszeptizismoz eta irizpen profesionala ezarritz jardun dugu. Baita ere:

- Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatu eta aplikatu ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurrengatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzengatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzematekoa baino altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihaspenaren ondorioz izan daitezke.
- Ikuskaritzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren ikuskaritza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta Administrazioaileek emandako informazioa ere.
- Administrazioaileek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako ikuskaritza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna

Anexo 1 de nuestro informe de auditoría

Adicionalmente a lo incluido en nuestro informe de auditoría, en este Anexo incluimos nuestras responsabilidades respecto a la auditoría de las cuentas anuales.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los Administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los Administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que

zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure ikuskaritza txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar izaten diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldata eman behar izaten dugu. Gure ondorioak, ikuskaritza txosteneko datara arte lortutako ikuskaritza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izateari utz diezaioke.

- Urteko kontuen aurkezpen orokorra, egitura, edukia eta emandako informazioa balioztatzen ditugu, baita urteko kontuek transakzioak eta azpiko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.

Erakundeko Administrazioaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako ikuskaritzaren irismena eta egite datak, eta ikuskaritzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrolean antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere.

Administrazioaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen ikuskaritzan adierazgarrienak direnak zehazten ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure ikuskaritza txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute.

pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los Administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los Administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del período actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA, - AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

2020EKO EKITALDIKO URTEKO KONTUEN FORMULAZIOA
FORMULACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES DEL EJERCICIO 2020

Indarrean dagoten araudia betetzarren BASQUETOUR TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.ko administratzaileek 2020ko abenduaren 31an bukatutako ekitaldiari buruzko urteko kontuak (balantzea, galdu-irbazien kontua, eskudiruko fluxuen egoera eta memoria) formulatu dituzte eta Kudeaketa Txostena. Urteko Kontu hauek eta kudeaketa Txostena 53 orrialdez osatutako multzo bat dira, zeinaren jatorrizko ale bat dagoen, N mota, C sail eta 20606828-etik 20606879-ra (biak barne) zenbakietako 52 orrialdetan luzatzen dena, eta sinadura-orri bat zeina N mota, C sail eta 19685996 zenbakiko orrialdean luzatzen den.

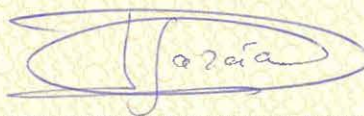
En cumplimiento de lo dispuesto por la legislación vigente, los Administradores de BASQUETOUR – TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA – AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. han formulado las cuentas anuales (balance, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de cambios en el patrimonio neto, estado de flujos de efectivo y memoria) e Informe de Gestión de la Sociedad correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020. En cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 253 del texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital y en el artículo 37 del Código de Comercio, formando un bloque de 53 hojas, del que existe una copia original, extendida en 52 folios, de la clase N serie C número 20606828 al 20606879 (ambos inclusive), y la correspondiente hoja de firmas extendida en el folio, de la clase N serie C, número 19685996

2021 martxoaren 17an

17 de marzo de 2021.



D. Javier Hurtado Domínguez



D. Jesús María García de Cos



D. Javier Losa Ziganda



Dña. Elena Moreno Zaldibar



D. Miguel Ubarrechena Pisón.



D. Gregorio José Zurro Tobajas



D. Juan Jesús Valdelana López.



Dña. María Cristina Echeverría Ochoa



BASQUETOUR, TURISMOAREN
EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

2020. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA

KUDEAKETA TXOSTENA

CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN DEL
EJERCICIO 2020



**BASQUETOUR, TURISMOAREN AGENTZIA -
AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.**

**2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31KO BALANTZEAK/
BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019**

(Euroak) / (Euros)

AKTIBO /ACTIVO	2020	2019	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2020	2019
AKTIBO EZ-KORRONTEA / ACTIVO NO CORRIENTE:			ONDARE GARBIA /PATRIMONIO NETO:		
Ibilgetu materiala (5. oharra)/ Inmovilizado material (Nota 5)-			Berezko funtsak (9. oharra)/ Fondos propios (Nota 9)-		
Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu material batzuk/			Kapitala/ Capital-		
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	44.899	41.930	Eskrituratutako kapitala/ Capital escriturado	90.000	90.000
Epe luzeko finantza-inbertsioak (6.oharra)/			Aurreko ekitaldien emaitzak /Resultados de ejercicios anteriores	(86.832)	(86.832)
Inversiones financieras a largo plazo (Nota 6)-			Ekitaldiaren emaitza (3. oharra)/ Resultado del ejercicio (Nota 3)	-	-
Bestelako ibilgetu ukiezina /Otros activos financieros	1.691	1.691		3.168	3.168
Aktibo ez-korrontearen guztizkoa /Total Activo No Corriente	46.590	43.621	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta emariak (10. oharra)/		
			Subvenciones, donaciones y legados recibidos (Nota 10)	44.899	41.930
			Ondare garbiaren guztizkoa /Total Patrimonio Neto	48.067	45.098
AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE:			PASIBO KORRONTEA /PASIVO CORRIENTE:		
Merkataritza zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk (6. oharra)/			Epe laburrerako zorrak (10. oharra)/ Deudas a corto		
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar (Nota 6)-			plazo (Nota 10)-		
Zenbait zordun/ Deudores Varios	-	3.336	Bestelako finantza pasiboak /Otros pasivos financieros	149.836	151.598
Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak (10 eta 14. oharra)/			Merkataritza hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste		
Otros créditos con Administraciones Públicas (Notas 10 y 14)	-	208.567	kontu batzuk (11. oharra)/		
	-	211.903	Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar (Nota 11)-		
			Hornitzaileak /Proveedores	578.683	692.573
Epe laburrerako periodifikatzeak (15. oharra)/			Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak (14. oharra)/		
Periodificaciones a corto plazo (Nota 15)	104.069	118.298	Otras deudas con las Administraciones Públicas (Nota 14)	1.087.338	718.677
Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak (8. oharra)/				1.666.021	1.411.250
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes (Nota 8)-			Pasibo korrontearen guztizkoa /Total Pasivo Corriente	1.815.857	1.562.848
Diruzaintza /Tesoreria	1.713.265	1.234.124			
Aktibo korrontearen guztizkoa/ Total Activo Corriente	1.817.334	1.564.325			
			ONDARE GARBIAREN ETA PASIBOAREN GUZTIZKOA/		
AKTIBOAREN GUZTIZKOA/ TOTAL ACTIVO	1.863.924	1.607.946	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	1.863.924	1.607.946

Atxikitako memorian txertatu diren oharrak, 1.tik 18.era artekoak, 2020ko abenduaren 31ko balantzearen parte dira/
Las Notas 1 a 18 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del balance al 31 de diciembre de 2020.



**BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA -
AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.**

**GALERA ETA IRABAZIEN KONTUAK, 2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31n AMAITUTAKO URTEKO
EKITALDIEI BURUZKOAK /
CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES
TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019
Euroak / (Euros)**

	2020	2019
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS:		
Bestelako ustiapen sarrerak/ Otros ingresos de explotación-		
Ekitaldiaren emaitzari gehitutako ustiapeneko diru-laguntzak (10. eta 15. oharrak)/		
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio (Notas 10 y 15)	5.734.979	8.032.029
Langileek eragindako gastuak /Gastos de personal-		
Soldatak, lansariak eta baliokidetuak /Sueldos, salarios y asimilados	(914.564)	(914.510)
Gizarte kargak (15. oharra) / Cargas sociales (Nota 15)	(270.495)	(265.134)
	(1.185.059)	(1.179.644)
Bestelako ustiapen gastuak /Otros gastos de explotación-		
Kanpo zerbitzuak (15. oharra) / Servicios exteriores (Nota 15)	(4.550.007)	(6.822.262)
Ibilgetuaren amortizazioa (5. oharra) /Amortización del inmovilizado (Nota 5)	(11.885)	(10.861)
Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena (10. oharra)		
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras (Nota 10)	11.972	10.861
Beste emaitzak/Otros resultados	-	(30.780)
USTIAPEN EMAITZA /RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	-	(657)
Kanbio diferentziak /Diferencias de cambio	-	657
FINANTZA EMAITZA /RESULTADO FINANCIERO	-	657
EMAITZA, ZERGEN AURRETIK /RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	-	-
Mozkinen gaineko zergak (14. oharra) /Impuestos sobre beneficios (Nota 14)	-	-
EKITALDIAREN EMAITZA, ERAGIKETA JARRAITUETATIK ERATORRITAKOA/		
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS	-	-
EKITALDIAREN EMAITZA /RESULTADO DEL EJERCICIO	-	-

Atxitako memoriako oharrak, 1. tik 18. era artekoak, galera eta irabazien kontuaren parte dira, 2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiko kontuarenak /

Las Notas 1 a 18 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.



**BASQUETOUR, TURISMOAREN AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.**

**ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERA ORRIAK, 2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31N
AMAITUTAKO EKITALDIEI BURUZKOAK/
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE A LOS EJERCICIOS
ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019**

**A) AITORTUTAKO SARREREN ETA GASTUEN EGOERA ORRIAK
2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN
31N AMAITUTAKO EKITALDIEI BURUZKOAK/**

**A) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS
CORRESPONDIENTE A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL
31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019**

	Euro /Euros	
	2020	2019
Galera eta irabazien kontuaren emaitza / Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	-	-
Ondare garbia egotzitako diru-sarrerak eta gastuak, guztira / Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto- Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (10. oharra) Subvenciones, donaciones y legados (Nota 10)	14.941	14.354
Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak/ Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	14.941	14.354
Galera eta irabazien kontuari transferentziak/ Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias- Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (10. oharra) Subvenciones, donaciones y legados (Nota 10)	(11.972)	(10.861)
Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarreraren eta gastuen guztizkoa / Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias Aitortutako sarreraren eta gastuen guztizkoa/ Total de ingresos y gastos reconocidos	(11.972)	(10.861)
	2.969	3.493

**B) ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEI EGOERA ORRIAK
2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
EKITALDIEI BURUZKOAK**

**B) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
CORRESPONDIENTE A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2020 Y 2019**

	Euro/ Euros				
	Kapitala / Capital Escriturado	Aurreko ekitaldien emaitzak / Resultados ejercicios anteriores	Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados	Guztizkoa/ Total
2018ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre de 2018	90.000	(86.832)	-	38.437	41.605
Aitortutako sarrera eta gastu guztiak / Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	3.493	3.493
Ondare garbiaren bestelako aldaketak/ Otras variaciones del patrimonio neto- 2018 ekitaldiko emaitzaren banaketa Distribución del resultado del ejercicio 2018	-	-	-	-	-
2019ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre de 2019	90.000	(86.832)	-	41.930	45.098
Aitortutako sarrera eta gastu guztiak / Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	2.969	2.969
Ondare garbiaren bestelako aldaketak/ Otras variaciones del patrimonio neto- 2019 ekitaldiko emaitzaren banaketa Distribución del resultado del ejercicio 2019	-	-	-	-	-
2020ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre de 2020	90.000	(86.832)	-	44.899	48.067

Atxikita memoriako oharrak, 1.tik 18.era artekoak, ondare garbiaren aldaketan 2020ko abenduaren
31n amaitutako ekitaldiari buruzko egoera orriaren parte dira /

Las Notas 1 a 18 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de cambios en el patrimonio
neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.



**BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.**

**ESKUDIRUZKO FLUXUEN EGOERA ORRIAK, 2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN
31N AMAITUTAKO EKITALDIEI BURUZKOAK /**

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES
TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019
(Euroak) / (Euros)**

	2020	2019
USTIAPEN JARDUEREN ESKUDIRUZKO FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN:		
Ekitaldiaren emaitza, zergen aurretik (3. oharra)/ Resultado del ejercicio antes de impuestos (Nota 3)	-	-
Emaitzaren doikuntzak /Ajustados al resultado-		
Ibilgetuaren amortizazioa (5. oharra)/Amortización del inmovilizado (Nota 5)	11.885	10.861
Hornidura Aldakuntza/Variación de provisiones	-	(1.214)
Diru-laguntzen egotea (10. oharra) / Imputación de subvenciones (Nota 10)	(11.972)	(10.861)
	(87)	(1.214)
Kapital korrontearen aldaketak/ Cambios en el capital corriente-		
Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar	211.903	333.790
Bestelako aktibo korrontek /Otros activos corrientes	14.229	3.238
Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores y otras cuentas a pagar	253.009	105.009
	479.141	442.037
	479.054	440.823
FINANTZIAZIO JARDUEREN ESKUDIRUZKO FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Inbertsioen ondoriozko ordainketak/ Pagos por inversiones-		
Ibilgetu materiala (5. oharra) /Inmovilizado material (Nota 5)	(14.941)	(14.354)
Desinbertsioen ondoriozko kobrantzak/ Cobros por desinversiones-		
Ibilgetu materiala (5. oharra) /Inmovilizado material (Nota 5)	87	-
	(14.854)	(14.354)
FINANTZIAZIO JARDUEREN ESKUDIRUZKO FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN:		
Ondare tresnen ondoriozko kobrantzak eta ordainketak/ Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio-		
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (10. oharra) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (Nota 10)	14.941	14.354
	14.941	14.354
ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA/ AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	479.141	440.823
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.234.124	793.301
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren amaieran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	1.713.265	1.234.124

**Atxikitako memoriako oharrak, 1.etik 18.era artekoak, eskudiruzko fluxuen 2020ko
abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari buruzko egoera orriaren parte dira/**

Las Notas 1 a 18 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020.



**BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL
AGENTZIA - AGENCIA VASCA DE
TURISMO, SA**

**2020ko ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
URTEKO EKITALDIARI DAGOKION
MEMORIA**

(1) Sozietatearen izaera eta jarduera

BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA - AGENCIA VASCA DE TURISMO SA 2006ko urriaren 11n eratu zen uztailaren 26ko 159/2006 Dekretuaren babespean.

Sozietateak helburu bikoitza du:

- Merkatuaren egoeraren arabera estrategikoak eta lehentasunezkoak diren Estatuko eta nazioarteko merkatuetan, Euskadi sustatzeko beharrezko diren sustapen-, merkaturatze- eta publizitate-ekintzak gauzatzea; eta, halaber, Eusko Jaurlaritzan turismoaren arloan eskumenak dituen organoak agindutako leku eta foroetan.
- Euskal sektore turistikoaren lehiakortasuna hobetzeko beharrezko diren ekintzak bultzatu, abiarazi eta burutzea. Eusko Jaurlaritzan turismoaren arloan eskumenak dituen organoak diseinatu eta planifikatuak izango dira ekintza horiek.

Sozietatearen egoitza soziala Bilboko Urkixo zumarkaleko 36ko 5. solairuan dago, Eusko Jaurlaritzaren jabetzako eraikin batean.

2020ko abenduaren 31n, sozietatearen akzio guztiak Euskadiko administrazio autonomoaren jabetza dira (9. oharra), pertsona bakarreko izaera du hortaz. Kapital Sozietateen Legearen testu bateginaren 13. artikuluekin bat etorritik, sozietateak merkataritza-erregistroan du inskribaturik izaera hori.

**BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL
AGENTZIA - AGENCIA VASCA DE
TURISMO, S.A.**

**MEMORIA CORRESPONDIENTE AL
EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2020**

(1) Naturaleza y Actividad de la Sociedad

BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA - AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A. se constituyó el 11 de octubre de 2006 al amparo del Decreto 159/2006, de 26 de julio.

El objeto de la Sociedad tiene un doble objetivo:

- Ejecutar las acciones de promoción, comercialización y publicidad necesarias para la promoción de Euskadi en los mercados estatales e internacionales que sean prioritarios y estratégicos de acuerdo con la coyuntura de mercado y en cuantos foros y lugares le encomiende el órgano de Gobierno de la Comunidad Autónoma Vasca competente en materia turística.
- Impulsar, poner en marcha y ejecutar las acciones necesarias para la mejora de la competitividad del sector turístico vasco, diseñadas y planificadas por el órgano de la Comunidad Autónoma Vasca competente en materia turística.

La Sociedad tiene su domicilio social y fiscal en Alameda Urquijo, 36 5º planta, Bilbao, en un edificio propiedad del Gobierno Vasco.

Al 31 de diciembre de 2020, la totalidad de las acciones de la Sociedad son propiedad de la Administración Autónoma de Euskadi (Nota 9), por lo que la misma tiene carácter unipersonal. De acuerdo con el artículo 13 del texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital, la Sociedad tiene inscrita tal condición en el Registro Mercantil.



Sozietateak jarduerak egiteko behar dituen finantza-baliabideak lortzen ditu akziodun bakarrak emandako diru-laguntzen bitartez (10. oharra).

2020ko abendua amaituta, sozietatea ez dago urteko kontu bateratuak formulatzera behartuta, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluaaren edukiarekin bat etorruta.

Urteko kontuak eurotan aurkezten dira, sozietatearen moneta funtzionala eta aurkezpen-moneta baita.

(2) Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2.1 *Irudi fidela.*

Sozietateari aplikatu beharreko finantza-informazioaren arau-esparrua honako hauetan ezarritakoa da:

- Merkataritzako Kodea eta merkataritzako gainerako legeria.
- 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako Kontabilitate Plan Orokorra eta haren aldaketak eta egokitzapenak.
- Kontabilitate Plan Orokorraren eta haren arau osagarrien garapenean, Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuak onartutako nahitaez bete beharreko arauak.
- Kapital Sozietateei buruzko Legea.
- Aplikatzekoak diren Espainiako gainerako kontabilitate-arauak.

Sozietatearen kontabilitate-erregistroetan oinarrituta prestatu dira 2020ko ekitaldiko urteko kontuak, eta aplikatu beharreko finantza-informazioari buruzko arau-esparruarekin bat etorriz, eta, bereziki, bertan jasotako kontabilitateko printzipio eta irizpideekin bat etorriz aurkezten dira. Horrenbestez, sozietatearen ondarearen eta finantza-egoeraren irudi fidela erakusten dute, bai eta ekitaldian izandako haren eragiketen eta eskudiru-fluxuen emaitzena ere.

La Sociedad obtiene los recursos financieros precisos para la realización de sus actividades, por medio de subvenciones concedidas por su accionista único (Nota 10).

Al cierre a diciembre de 2020 la Sociedad no está obligada, de acuerdo con el contenido del artículo 42 del Código de Comercio, a formular cuentas anuales consolidadas.

Las presentes cuentas anuales se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

2.1 *Imagen fiel.*

El marco normativo de información financiera que resulta de aplicación a la Sociedad, es el establecido en:

- El Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus modificaciones y adaptaciones.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC) en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- La Ley de Sociedades de Capital.
- El resto de la normativa contable española que resulta de aplicación.

Las cuentas anuales del ejercicio 2020 han sido preparadas a partir de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a la fecha de cierre del ejercicio, así como de los resultados de sus



Sozietatearen administratzaileek 2021ko martxoaren 17an aurkeztu dituzte urteko kontu horiek, eta Akziodunen Batzar Nagusiak onartzeko zain daude. Nolanahi ere, sozietatearen administratzaileen ustez ez da aldaketa nabarmenik egongo berresteko prozesuan. Bestalde, Sozietateko Akziodunen Batzar Nagusiak 2020ko uztailaren 14ko ohiko bilkuran, epe barruan, onartu zituen 2019ko ekitaldiko urteko kontuak, COVID-19aren eragin ekonomiko eta sozialari aurre egiteko ezohiko presazko neurriei buruzko martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege-Dekretuko (maiatzaren 26ko 19/2020 Errege Lege-Dekretuak aldatzen duena) 40.3 eta 40.5 artikuluetan ezarritakoaren arabera.

2.2 Kontabilitate-printzipioak.

2020ko ekitaldiko urteko kontuak egiteko orduan, aplikatu beharreko finantza-informazioaren arau-esparrua bete da eta, bereziki, 4. oharrean azaldutako erregistro- eta balorazio-arauak bete dira. Administratzaileek nahitaez aplikatu beharreko kontabilitateko printzipio eta arau guztiak, eragin esanguratsua dutenak, kontuan harturik egin dituzte urteko kontu hauek. Nahitaezko kontabilitate-printzipio guzti-guztiak aplikatu dituzte urteko kontuak egiteko orduan. Halaber, ez dute aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik.

2.3 Balorazioaren alderdi kritikoak eta estimazioari buruzko alderdi kritikoak.

Urteko kontuak prestatzeko, Sozietatearen Zuzendaritzak kontabilitate-zenbatespen esanguratsuak egin behar ditu, baita judizioak, zenbatespenak eta hipotesiak ere, kontabilitate-politikak aplikatzeko prozesuan. Esperientzia historikoetan eta dauden inguruabarren arabera arrazoizkoak diren beste faktore batzuetan oinarritzen dira hartutako hipotesiak.

operaciones y de sus flujos de efectivo habidos durante el ejercicio.

Dichas cuentas anuales que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad con fecha 17 de marzo de 2021, se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas. No obstante, los Administradores de la Sociedad no esperan que se produzcan modificaciones significativas en el proceso de ratificación. Por su parte, las cuentas anuales del ejercicio 2019 fueron aprobadas por la Junta General de Accionistas de la Sociedad en su reunión ordinaria de 14 de julio de 2020 en plazo según los artículos 40.3 y 40.5 del Real Decreto-ley 8/2020, de 17 de marzo, de medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19, modificado por el Real Decreto-ley 19/2020, de 26 de mayo.

2.2 Principios contables.

Para la elaboración de las cuentas anuales del ejercicio 2020 se ha seguido el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, especialmente, se han seguido las normas de registro y valoración descritas en la Nota 4. Los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que, siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse en la elaboración de estas cuentas anuales. Asimismo, no se han aplicado principios contables no obligatorios.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre.

La preparación de las cuentas anuales requiere llevar a cabo estimaciones contables relevantes y la realización de juicios, estimaciones e hipótesis en el proceso de aplicación de las políticas contables por parte de la Dirección de la Sociedad. Las hipótesis adoptadas están basadas en experiencias históricas y en otros factores que son razonables bajo las circunstancias existentes.



2020ko ekitaldiko urteko kontuetan, Sozietatearen Zuzendaritzak eginiko zenbatespenak eta judizioak erabili dira inoiz, ondoren administratzaileak berretsiak, erregistraturiko aktibo, pasibo, diru-sarrera, gastu edo konpromisoetako batzuk zenbatzeko. Hori horrela, urteko kontu hauek egiteko prozesuan judizio- edo zailtasun-maila handiena eragin duten alderdiek ez dute ondore esanguratsurik horietan aitoritutako zenbatekoetan.

Aipatutako zenbatespen horiek une bakoitzean aztertutako egitatei buruz eskura zegoen informazio onenaren arabera eginda ere, baliteke etorkizuneko gertaerek hurrengo ekitaldietan horiek (gorantz edo beherantz) aldatzera behartzea; halakorik gertatuz gero, era prospektibo batez egiteko litzateke aldaketa hori.

2.4 COVID-19aren Eragina.

2020ko martxoaren 11n, Osasunaren Munduko Erakundeak nazioarteko pandemiatzat jo zuen koronabirusaren agerraldiak (COVID-19) eragindako osasun publikoko larrialdi-egoera. Gertakariak azkar eboluzionatu zuten, hala maila nazionalean nola nazioartean, eta horrek aurrekaririk gabeko osasun krisia eragin du, zeinak ondorioak izan baititu ingurune makroekonomikoan eta negozioen bilakaeran. Egoera horri aurre egin beharrez, Espainiako Gobernuak neurri batzuk hartu zituen, besteak beste, hainbat alarma-egoera deklaratzeko eta premiazko ezohiko neurriak onartzea COVID-19aren eragin ekonomiko eta sozialari aurre egiteko. Beste herrialde batzuetako gobernuak ere berdintsu jokatu dute, bakoitzak bere neurriak hartu dituelarik.

Oraindik ere ez dakigu zenbat iraungo duen krisiak, ez eta zenbaterainokoa izango den. Halere, Sozietatearen administratzaileek ebaluazio-lan bat egin dute eskura duten informazioarekin, jakiteko zein ondorio izan dituen pandemiak 2020ko urteko kontuetan. Hementxe azaltzen ditugu ondorio horiek, Sozietateak hartu dituen neurri garrantzitsuenekin batera:

En las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2020 se han utilizado ocasionalmente juicios y estimaciones realizadas por la Dirección de la Sociedad, ratificadas posteriormente por sus Administradores, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. En este sentido, los aspectos que han implicado un mayor grado de juicio o complejidad durante el proceso de formulación de estas cuentas anuales no tienen efectos significativos en los importes reconocidos en las mismas.

Si bien las citadas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible en cada fecha sobre los hechos analizados, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a su modificación (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

2.4 Impacto del Coronavirus COVID-19.

El pasado 11 de marzo de 2020 la Organización Mundial de la Salud elevó la situación de emergencia de salud pública ocasionada por el brote del coronavirus (COVID-19) a pandemia internacional. La rápida evolución de los hechos, a escala nacional e internacional, ha supuesto una crisis sanitaria sin precedentes, que ha impactado en el entorno macroeconómico y en la evolución de los negocios. Para hacer frente a esta situación, entre otras medidas, el Gobierno de España ha venido procediendo a la declaración de sucesivos estados de alarma, y a la aprobación de una serie de medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19. Igualmente, los gobiernos de otros países han actuado de forma similar, adoptando sus propias medidas.

Existe todavía una visibilidad limitada en cuanto a la duración y a la magnitud de la crisis. No obstante, los Administradores y la Dirección de la Sociedad han realizado, con la información disponible, una evaluación de los principales impactos que la pandemia ha tenido sobre las cuentas anuales del ejercicio 2020, que se describen a continuación,



junto con las principales medidas adoptadas por la Sociedad:

- Oraindik ere ez dakigu zenbat iraungo duen krisiak, ez eta zenbaterainokoa izango den. Halere, Sozietatearen administratzaileek ebaluazio-lan bat egin dute eskura duten informazioarekin, jakiteko zein ondorio izan dituen pandemiak 2020ko urteko kontuetan. Hementxe azaltzen ditugu ondorio horiek, Sozietateak hartu dituen neurri garrantzitsuenekin batera:
- Oro har, koronabirusaren krisiak inpaktu esanguratsua izan du Sozietatearen operazioetan: diru-sarrerek eta gastuek behera egin dute 2020ko ekitaldian turismo-jarduerari ezarri zaizkion murrizketen ondorioz, nabarmen gutxitu baitira turismoarekin lotutako ekitaldiak. Sozietatearen administratzaileek eta zuzendaritzak etengabe monitorizatzen dute pandemiak euren jardueretan izan ditzakeen eraginak. Gertakarien egoera aldakor eta aurreikusi ezinak hainbat efektu kaltegarri izan ditzake. Sozietatearen diru-sarreretan eta gastuetan eragina izan dezaketen zenbait gertakari jazo dira, eta oraindik ere jazo daitezke.
- COVID-19aren pandemiak ez du narriadurarik eragin aktibo eta pasiboen kontularitzako balioan.
- Sozietateak ez du enplegu-erregulazioko espedienterik egin COVID-19aren ondorioz.
- En términos generales, la crisis del coronavirus ha tenido un impacto relevante en las operaciones de la Sociedad, registrando una caída sobre los ingresos y los gastos del ejercicio 2020, como consecuencia de las restricciones provocadas en la actividad turística durante el ejercicio 2020, lo que ha provocado una disminución significativa de eventos relacionados con el turismo. Los Administradores y la Dirección de la Sociedad continúan monitorizando los posibles impactos que la pandemia puede tener sobre sus actividades. La situación cambiante e impredecible de los acontecimientos podría tener distintos efectos adversos. En el momento actual, han ocurrido y pueden seguir ocurriendo ciertos eventos con impactos en los ingresos y gastos de la Sociedad.
- La pandemia del COVID-19 no ha supuesto la necesidad de registrar deterioros en el valor contable de los activos y los pasivos.
- La Sociedad no ha llevado a cabo expediente de regulación de empleo consecuencia del COVID-19.

Sozietatearen administratzaile eta zuzendaritzaren iritziz, ez dago adierazitakoez bestelako inpakturik, urteko kontu hauetan doitzea edo jakinaraztea eskatzen duenik.

No se han determinado a juicio de los Administradores y de la Dirección de la Sociedad otros impactos distintos a los indicados que requieran de ajuste o revelación en las presentes cuentas anuales.

Azkenik, aipatzekoa da Sozietatearen Administrazio Kontseilua eta Zuzendaritza etengabe gainbegiratzen ari direla egoeraren bilakaera, arrakastaz aurre egin ahal izateko gerta litezkeen inpaktu finantzario zein ez-finantzarioei.

Por último, resaltar que el Consejo de Administración y la Dirección de la Sociedad están realizando una supervisión constante de la evolución de la situación con el fin de afrontar con éxito los eventuales impactos, tanto financieros como no financieros, que puedan producirse.



COVID-19aren ondoriozko alderdiei buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, ikus Kudeaketa Txosteneko 8. atala.

Para más información sobre los aspectos derivados del COVID-19, ver apartado 8 del Informe de Gestión.

2.5 Informazioa konparatzea.

Urteko kontuetan, 2020ko ekitaldiko zifrak eta aurreko ekitaldikoak honako hauekin alderatu dira: balantzeko sailekin, galdu-irabazien kontuarekin, ondare garbian gertatutako aldaketen egoerarekin eta efektibo-fluxuen egoerarekin. Bestalde, 2020ko ekitaldiari dagokion memoria honetan jasotako informazioa 2019ko ekitaldiko informazioarekin alderatuta aurkezten da.

Informazioaren alderaketan kontuan hartu behar dira COVID-19aren ondorioak (2.4 oharra).

2.5 Comparación de la información.

Las cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2020, las correspondientes al ejercicio anterior. Asimismo, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2019 se presenta, a efectos comparativos con la información del ejercicio 2020.

En la comparación de la información hay que tener en cuenta los efectos del COVID-19 (Nota 2.4).

2.6 Kontabilitate-irizpideen aldaketak.

Kontabilitate-irizpideetan ez da aldaketa handirik gertatu 2020ko ekitaldian, 2019ko ekitaldian aplikatutako irizpideekin alderatuta.

2.6 Cambios en criterios contables.

Durante el ejercicio 2020 no se han producido cambios significativos de criterios contables respecto de los criterios aplicados en el ejercicio 2019.

2.7 Akatsen zuzenketa.

Erantsitako urteko kontuak egiteko orduan ez da errore esanguratsurik antzeman, eta ez dira, beraz, aurreko ekitaldiko urteko kontuetan jasotako zenbatekoak berriro adierazi behar izan.

2.7 Corrección de errores.

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas no se ha detectado ningún error significativo que haya supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio anterior.

2.8 Garrantzi erlatiboa.

Memoria honetan finantza-egoeren edo beste gai batzuen partidei buruz xehatu beharreko informazioa zehazterakoan, Sozietateak, Kontabilitate Plan Orokorraren kontzeptu-esparruarekin bat, 2020ko kontuekiko garrantzi erlatiboa hartu du aintzat.

2.8 Importancia relativa.

Al determinar la información a desglosar en la presente memoria sobre las diferentes partidas de los estados financieros u otros asuntos, la Sociedad, de acuerdo con el Marco Conceptual del Plan General de Contabilidad, ha tenido en cuenta la importancia relativa en relación con las cuentas anuales del ejercicio 2020.



(3) **Emaitzen aplikazioa**

Honekin batera doazen 2020 eta 2019ko ekitaldie-tako irabazi eta galeren kontuek erakusten duten bezala, ekitaldi horien emaitza zero eurokoa da, beraz, ez dago emaitzari aplikatu beharrik.

(3) **Aplicación de Resultados**

Tal y como muestran las cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2020 y 2019 adjuntas, el resultado de dichos ejercicios es de cero euros, por lo que no procede aplicación de resultado alguno.

(4) **Erregistro- eta balorazio-arauak**

2020ko ekitaldiko urteko kontuak egiteko orduan aplikatutako erregistro- eta balorazio-arau esanguratsuenak laburbildurik daude hemen:

(4) **Normas de Registro y Valoración**

A continuación se resumen las normas de registro y valoración más significativas que se han aplicado en la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2020:

a) ***Ibilgetu materiala.***

Ibilgetu materialean jasotako ondasunak eskuratze-prezioaren edo ekoizpen-prozesuaren arabera baloratu dira hasieran eta, ondoren, dagokien metatutako amortizazioen eta narriaduragatik izan litzaketen galeren kostu-balio garbiaren arabera.

Ibilgetu materialeko elementuen gaineko zeharkako zergak, Ogasun Publikotik zuzenean berreskuratu ezin direnean bakarrik sartu dira eskuratze-prezioan.

Ibilgetu materialeko ondasunak berritu, zabaltu edo hobetzearen kostuak aktiboari erantsi zaizkio, ondasunaren balio handiago moduan, aldaketak berritutako ondasunaren ahalmena edo produktibitatea emendatu baditu edo balio-bizitza luzatu badu, eta ordeztu edo berritu diren elementuak kontabilitatetik kendu dira.

Aktiboen erabilera hobetzen ez duten edo haien balio-bizitza luzatzen ez duten mantentze-, zaintze- eta konpontze-gastuak emaitzetara egotzi dira, sortzapenaren printzipioari jarraikiz, izandako ekitaldiko kostu modura.

a) ***Inmovilizado material-***

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material son valorados inicialmente por su precio de adquisición o su coste de producción, y posteriormente se valoran a su valor de coste neto de su correspondiente amortización acumulada y de las eventuales pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

La cuantía de los impuestos indirectos que gravan los elementos del inmovilizado material sólo se incluyen en el precio de adquisición cuando no son recuperables directamente de la Hacienda Pública.

Los costes de renovación, ampliación o mejora de los bienes de inmovilizado material son incorporados al activo como mayor valor del bien en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad, o alargamiento de su vida útil, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos de mantenimiento, conservación y reparación que no mejoran la utilización ni prolongan la vida útil de los activos, se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.



Sozietateak ibilgetu materiala amortizatzen du metodo linealari jarraikiz, haren eskuratze-kostua –horri, hala badagokio, hondar-balioa kenduta– estimatutako balio-urteetan banatuta, honako ehuneko hauen arabera:

La Sociedad amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, distribuyendo su coste de adquisición menos, en su caso, su valor residual entre los años de vida útil estimada, según los siguientes porcentajes:

	<u>Ehunekoak</u>
Altzariak	
Mobiliario	% 10-% 33
Informazioa prozesatzeko ekipak	% 25-% 33
Equipos para procesos de información	

Ibilgetu materialaren amortizazio-kontzeptuagatik 2020ko ekitaldiko galdu-irabazien kontura zordundutakoa 11.885 euro izan da (10.861 euro 2019ko ekitaldian) (5. oharra).

El cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2020 por el concepto de amortización del inmovilizado material ascendió a 11.885 euros (10.861 euros en el ejercicio 2019) (Nota 5).

Sozietatearen administratzaileen arabera, aktiboen kontabilitate-balioak ez du haien balio berreskuragarria gainditzen, hori 4.b oharrean azaldutakoari jarraikiz kalkulaturik.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, calculando éste en base a lo explicado en la Nota 4.b.

Aktibo horien narriadurak eragindako galerak eta aurreko ekitaldietan izandako narriatzeagatiko galeren berreskurapenak, halakorik badago, aintzatesteko irizpideak, 4.b oharrean daude azalduta.

Los criterios para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro de estos activos y, en su caso, de las recuperaciones de las pérdidas por deterioro registradas en ejercicios anteriores, se describen en la Nota 4.b.

b) Ibilgetu materialaren balio-narriadura.

b) Deterioro de valor del inmovilizado material.

Sozietateak, gutxienez ekitaldi bakoitza ixtean, ibilgetu materialaren balio-narriaduragatiko galeren zantzurik dagoen ebaluatzen du, bai eta, horien ondorioz, aktibo horien balio berreskuragarria kontabilitateko balioaren zenbatekoa baino txikiagoa den ere. Ondore horietarako, zenbateko berreskuragarria bere arrazoizko balioari salmenta-kostuak eta bere erabilera-balioa kenduta lortzen dena da.

La Sociedad evalúa al menos al cierre de cada ejercicio si existen indicios de pérdidas por deterioro de valor de su inmovilizado material, que reduzcan el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. A estos efectos se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso.

EHA/733/2010 Agindua, martxoaren 25ekoa, inguruabar jakinetan jarduten duten enpresa publikoen kontularitzako alderdiak onartzen

En base a la Orden EHA/733/2010, de 25 de marzo, por la que se aprueban aspectos contables de empresas públicas que operan en determinadas



dituena, oinarri hartuta, sozietatearen ibilgetua osatzen duten elementuak eskudiru-fluxuak sortzen ez dituzten aktibotzat har daitezke, merkataritza-etekina sortzea ez beste xede batez edukitzen baitira; hala dira, adibidez, aktibo horiek sortzen dituzten fluxu ekonomiko sozialak, kolektibitaterako onuragarriak direnak.

Agindu horren xedapenekin bat etorritz, ebidentzia hoberik ezean, balioa galdutako birjartze-kostuaren arabera zehaztuko da eskudirua sortzen ez duen aktibo baten edo ustiaketa- edo zerbitzu-unitate baten erabilera-balioa. Sozietatearen administratzaileen arabera, aktiboen kontabilitate-balioak ez du haien balio berreskuragarria gainditzen; horrenbestez, 2020ko ekitaldian sozietateak ez du galerarik izan ibilgetu materialaren narriaduragatik.

Eskudiru-fluxuak sortzen ez dituzten aktiboen narriaduragatik balio-zuzenketak, halakorik badago, gastu gisa onartuko dira galdu-irabazien kontuan.

c) *Errentamenduak.*

Errentamenduak finantza-errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta errentamenduaren baldintzetatik ondorioztatzen bada maizterrari transferitzen zaizkiola, batik bat, kontratuaren xede den aktiboaren jabeari dagozkion arriskuak eta onurak. Errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira gainerako errentamenduak.

Errentamendu operatiboko hitzarmenetatik datozen gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian.

d) *Finantza-tresnak.*

Enpresa batean aktibo finantzario bat sortzen duen eta, aldi berean, beste enpresa batean pasibo finantzario bat edo ondare-tresna bat sortzen duen kontratua da finantza-tresna.

circunstancias, los elementos que forman el inmovilizado de la Sociedad pueden considerarse Activos no generadores de flujos de efectivo dado que se poseen con una finalidad distinta a la de generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad.

De acuerdo con las disposiciones de dicha Orden, salvo mejor evidencia, el valor en uso de un activo no generador de efectivo o unidad de explotación o servicio, se determinará por referencia a su coste de reposición depreciado. Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que, en el ejercicio 2020 la Sociedad no ha registrado pérdidas por deterioro del inmovilizado material.

Las correcciones valorativas por deterioro de los activos no generadores de flujos de efectivo, se reconocerán, en su caso, como un gasto, en la cuenta de pérdidas y ganancias.

c) *Arrendamientos.*

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se devengan.

d) *Instrumentos financieros.*

Un instrumento financiero es un contrato que da lugar a un activo financiero en una empresa y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra empresa.



Finantza-tresnak, hasierako aitortenaren unean, finantza-aktibo, finantza-pasibo edo norberaren ondare-tresna gisa sailkatzen dira, kontratu-akordioaren funts ekonomikoarekin eta finantza-aktiboaren, finantza-pasiboaren edo ondare-tresnaren definizioekin bat etorritik.

Finantza-tresnak, haien balorazioaren ondoretarako, honako kategoria hauetan sailkatzen dira: maileguak eta kobratzeko partidak, negoziatzeko gordetako finantza-aktibo eta -pasiboak, galdu-irabazien kontuan aldaketak dituzten arrazoizko balioko beste finantza-aktibo eta -pasibo batzuk, epemugara arte mantendutako inbertsioak, salmentarako dauden finantza-aktiboak, eta karguak eta ordaindu beharreko kontuak. Aurreko kategorietan sailkatzeko garaian tresnaren ezaugarriak eta Zuzendaritzak hasierako aitortenaren unean zer asmo dituen hartzen dira kontuan.

Finantza-tresnak aitortzen dira sozietatea kontratu edo negozio juridikoko alderdi obligatu bihurtzen denean kontratuan bertan ezarritakoaren arabera.

Finantza-aktiboak

Sailkapena eta balorazioa.

Sozietatearen finantza-aktiboak honako kategoria honi dagozkio:

1. Maileguak eta kobratzeko partidak:

Ondasunen salmentan edo zerbitzuen maileguan sortutako aktibo finantzarioei dagokien enpresaren trafiko-operazioengatik (kredituak merkataritza-operazioengatik), edo merkataritzan sorburua ez dutenak, ez dira ondare-instrumentuak ezta eratorriak ere, eta haien kobrantzak zenbateko zehaztu batekoak edo zehaztu daitekeen batekoak dira, eta ez dira negoziatzen merkatu aktibo batean (kredituak merkataritzakoak ez diren operazioengatik).

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio propio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

A efectos de su valoración, los instrumentos financieros se clasifican en las categorías de préstamos y partidas a cobrar, activos y pasivos financieros mantenidos para negociar, otros activos y pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, inversiones mantenidas hasta el vencimiento, activos financieros disponibles para la venta, y débitos y cuentas a pagar. La clasificación en las categorías anteriores se efectúa atendiendo a las características del instrumento y a las intenciones de la Dirección en el momento de su reconocimiento inicial.

Los instrumentos financieros se reconocen cuando la Sociedad se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Activos financieros

Clasificación y valoración-

Los activos financieros que posee la Sociedad se corresponden con la siguiente categoría:

1. Préstamos y partidas a cobrar:

Corresponden a activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa (créditos por operaciones comerciales), o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y no se negocian en un mercado activo (créditos por operaciones no comerciales).



Finantza-aktibo horiek arrazoizko balioan erregistratzen dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuak gehituta. Ondoren, aktibo horiek amortizatutako kostuaren arabera balioesten dira. Sortutako interesak galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Dena den, muga eguna urtebeteko epearen barruan duten merkataritzako eragiketarako kredituak, kontratuaren arabeko interes-tasarik ez badute, zenabtekoa epe laburrean jasotzea espero bada, balio-nominalarekin jasotzen dira betiere ere joan-etorriak ez eguneratzeak ondore handirik ekartzen ez badu.

Sozietateak, ekitaldi-itxieran behintzat, egin beharreko balio-zuzenketak egiten ditu, objektiboki ikusten denean kreditu baten balioa narriatu egin dela hasierako aitortpena egin ondorengo gertaera batengatik edo batzuegatik eta etorkizuneko eskudiru-fluxu estimatuak atzeratu eta murriztu egin direla, beharbada zordunaren kaudimengabeziagatik. Halakoetan, oro har, balioaren narriaduragatik galeraren zenbatekoa honako hau da: finantza-aktiboaren liburu-balioaren eta etorkizuneko diru-fluxu zenbatetsien balio eguneratuaren arteko aldea; hasierako aitortpenaren uneko interes-tasa efektiboaren arabera deskontatuko dira fluxuak.

Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak eta, gero gertaerengatik galeraren zenbatekoa murriztu delako egin beharreko itzulketa, gastu edo diru-sarrera modura aitortzen dira galdu-irabazien kontuan. Narriaduraren itzulketaren muga aktiboek izango luketen kontabilitate-balioa izango da, balio-narriadurarik erregistratu izan ez balitz.

Finantza-aktiboen baja.

Sozietateak finantza-aktiboei baja ematen die dagokion finantza-aktiboaren eskudiru-fluxuen gaineko eskubideak amaitzean edo lagatzean, baldin

Estos activos financieros se registran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad sigue el criterio de efectuar, al menos al cierre del ejercicio, las correcciones valorativas necesarias siempre que existe evidencia objetiva de que el valor de un crédito se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial y que ocasionen una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor. En tal caso, en general, el importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre el valor en libros del activo financiero y el valor actual de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados al tipo de interés efectivo calculado en el momento de su reconocimiento inicial.

Las correcciones valorativas por deterioro, así como su reversión cuando el importe de la pérdida disminuye como consecuencia de un evento posterior se reconocen como un gasto o un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tiene como límite el valor en libros que hubieran tenido los activos, si no se hubiera registrado la pérdida por deterioro de valor.

Baja de activos financieros-

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo



eta haren edukitzaren berezko arriskuak eta mozkinak nabarmen transferitu badira. Kobratzeko kontuen kasuan, ulertuko da hori gertatzen dela, oro har, kaudimengabezia-arriskuak eta berandutza-arriskuak transmititu badira.

Aktibo finantzarioari baja ematen zaionean, transakzio-kostuetatik hartutako kontraprestazio garbiaren eta finantza-aktiboaren kontabilitate-balioaren arteko diferentziak –zuzenean ondare garbian aitortutako zenbateko metatuak horri gehituta– zehaztuko du aktiboari baja ematean izandako irabazia edo galera, eta ekitaldi horretako emaitzaren parte izango da.

Finantza-pasiboak.

Sozietatearen finantza-pasiboak «Karguak eta ordaintzeko partidak» kategorian jasotzen dira, eta enpresaren trafiko-eragiketengatik ondasunak eta zerbitzuak erostean sortutako finantza-pasiboak dagozkie (merkataritzako eragiketengatiko karguak), edota, merkataritza-jatorriak ez badute ere, finantza-tresna deribatutzat hartu ezin direnei (eragiketa ez-komertzialengatiko karguak).

Karguak eta ordaintzeko partidak arrazoizko balioan balioesten dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da hori, hau da, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kosten arabera egokituta. Ondoren, aktibo horiek amortizatutako kostuaren arabera balioesten dira. Sortutako interesak galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Nolanahi ere, urtebete edo gutxiagoko epemuga duten eta kontratuko interes-tasarik ez duten eragiketa komertzialengatiko karguak, haien zenbatekoa epe laburrean ordaintzeko bada, balio nominalaren arabera balioetsiko dira, eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez bada.

Sozietateak finantza-pasiboak baja ematen die horrelakoak sortu dituzten obligazioak amaitzen direnean.

financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad. En el caso concreto de cuentas a cobrar se entiende que este hecho se produce, en general, si se han transmitido los riesgos de insolvencia y mora.

Cuando el activo financiero se da de baja, la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles y el valor en libros del activo, más cualquier importe acumulado que se haya reconocido directamente en el patrimonio neto, determina la ganancia o pérdida surgida al dar de baja dicho activo, que forma parte del resultado del ejercicio en que ésta se produce.

Pasivos financieros

Los pasivos financieros de la Sociedad se incluyen en la categoría de “Débitos y partidas a pagar” y corresponden a aquellos pasivos financieros que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa (débitos por operaciones comerciales), o también aquéllos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados (débitos por operaciones no comerciales).

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de la transacción que le sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.



Emandako fidantzak.

Obligazio jakin batzuen bermetzat eratutako gordailuak edo fidantzak benetan ordaindutako zenbatekoan balioesten dira; haien arrazoizko balioaren oso ezberdina ez da azken hori.

Arrazoizko balioa.

Aktibo baten truke eskura daitekeen zenbatekoa edo pasibo bat kitatzeko eman beharrekoa, alderdi interesatu, behar bezala informatu eta elkarrekiko independenteen artean egindako eragiketa baten bitartez.

Merkataritzako eragiketengatiko kredituen eta karguen kontabilitateko balioa haien arrazoizko baliotik hurbil dagoela jotzen da.

e) Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak.

Eskudiruaren eta bestelako aktibo likido baliokideen barruan sartzen dira kutxan dagoen eskudirua eta kreditu-erakundeetako ageriko banku-gordailuak, bai eta likidezia handiko epe laburreko beste inbertsio batzuk ere, betiere eskudiru bihurtzeko modukoak badira, haietan ez badago balio-aldaketarako arrisku esanguratsurik eta enpresaren diruzaintzaren ohiko kudeaketa-politikaren parte badira. Ondore horietarako, eskuratze-egunetik gehienez hiru hilabeteko epemugak dituzten inbertsioak jasotzen dira.

f) Hornidurak.

Sozietatearen administratzaileek urteko kontuak egiteko orduan honako hauek bereizten dituzte:

- Hornidurak: iraganeko gertaeren ondoriozko oraingo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, horiek legezkoak, kontratukoak, inplizituak edo tazituak izan, baldin eta haiek kitatzeak baliabide-irteera eragitea oso litekeena

Fianzas entregadas

Los depósitos o fianzas constituidas en garantía de determinadas obligaciones, se valoran por el importe efectivamente satisfecho, que no difiere significativamente de su valor razonable.

Valor razonable

El valor razonable es el importe por el que puede ser intercambiado un activo o liquidado un pasivo, entre partes interesadas y debidamente informadas, que realicen una transacción en condiciones de independencia mutua.

Se asume que el valor en libros de los créditos y débitos por operaciones comerciales se aproxima a su valor razonable.

e) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito, así como también otras inversiones a corto plazo de alta liquidez siempre que sean convertibles en efectivo, para las que no existe un riesgo significativo de cambios de valor y formen parte de la política de gestión normal de la tesorería de la empresa. A estos efectos se incluyen las inversiones con vencimientos de menos de tres meses desde la fecha de adquisición.

f) Provisiones.

Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales, ya sean legales, contractuales, implícitas o tácitas, derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan



bada, eta haien zenbatekoa eta/edo kitatzeko unea zehaztugabea bada.

- Kontingentziak: iraganeko gertaeren ondorioz sor daitezkeen obligazioak, sozietatearen nahiarekin lotuta ez dagoen etorkizuneko gertakizun bat edo gehiago gertatzearen edo ez gertatzearen baitan badago haiek gauzatzea.

Urteko kontuetan jasotako hornidura guztiei dagokienez, estimatzen da obligazioari erantzun behar izateko aukera handiagoa dela hori ez gertatzeko aukera baino, bai eta haien zenbatekoaren arrazoizko zenbatespena egiterik dagoela ere. Haien zuzkidura erantzukizuna edo obligazioa sortzean egiten da obligazioaren izaeraren arabera dagokion emaitza-kontuko epigrafearen kargura.

Kontingentziak ez dira urteko kontuetan aitortzen, eta haien berri ematen da, ordea, memoriaren oharretan, betiere ez badira urrunekotzat jotzen.

Hornidurak balioesten dira obligazioa kitatzeko edo eskualdatzeko behar den zenbatekoaren ahalik eta zenbatespen onenaren oraingo balioan, gertaerari eta haren ondorioei buruz eskura dagoen informazioa aintzat hartuta, eta aipatutako hornidura horiek finantza-gastu gisa sortzen den neurrian eguneratzeagatik sortutako doikuntzak erregistraturik. Nolanahi ere, urtebeteko edo gutxiagoko epemuga duten hornidurak direnean, eta eragin finantzarioa esanguratsua ez denean, ez da deskonturik egiten.

Hornidurak emaitzetara itzultzen dira halako obligazioa kitatzeko baliabide-irteeraren bat gertatzeko aukera txikiagoa bada halakorik gertatzekoa baino.

g) Mozkinen gaineko zerga.

Mozkinen gaineko zergagatiko gastuaren edo sarreraren barruan zerga arruntagatiko gastuari edo sarrerari dagokion zatia eta zerga geroratuagatiko gastuari edo sarrerari dagokion zatia sartzen dira.

indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.

- Contingencias: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario y que se pueda realizar una estimación razonable del importe de las mismas. Su dotación se efectúa al nacimiento de la responsabilidad o de la obligación con cargo al epígrafe de la cuenta de resultados que corresponda según la naturaleza de la obligación.

Las contingencias no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre las mismas en las notas de la memoria, en la medida en que no sean consideradas como remotas.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando. No obstante, tratándose de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año, y el efecto financiero no es significativo, no se lleva a cabo ningún tipo de descuento.

Las provisiones revierten en resultados cuando es menor la posibilidad de ocurrencia de que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación que de lo contrario.

g) Impuesto sobre beneficios.

El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.



Zerga arrunta sozietateak ekitaldi bateko mozkinaren gaineko zergaren likidazio fiskalen ondorioz ordaindutako zenbatekoa da. Zergaren kuotako kenkariak eta bestelako abantaila fiskalek, atxikipenak eta konturako ordainketak salbuetsita, bai eta, halakorik badago, aurreko ekitaldietako eta honetan egiaz aplikatutako zerga-galera konpentsagarriak ere, zerga arruntaren zenbateko txikiagoa egotea dakarte. Mozkinen gaineko zerga arruntagatiko aktiboak edo pasiboak ordaintzea edo agintari fiskaletatik berreskuratzea aurreikusitako zenbatekoetan balioesten dira, ekitaldia ixteko egunean indarrean edo onartuta eta argitaratzeko dauden araudia eta zerga-tasak erabilita.

Zerga geroratuagatiko gastua edo diru-sarrera zerga geroratuagatiko aktiboen eta pasiboen aitortpenarekin eta ezereztapenarekin bat dator. Horrelakoek aldi baterako diferentziak hartzen dituzte barnean; aktiboen eta pasiboen kontabilitateko zenbatekoen eta haien balio fiskalaren arteko diferentzien ondorioz ordaintzea edo berreskuratzea aurreikusitako zenbatekoak dira horiek, bai eta, halakorik badago, konpentsatzeko dauden zerga-oinarri negatiboak eta fiskalki aplikatu gabeko kenkari fiskalengatiko kredituak ere. Zenbateko horiek erregistratzen dira dagokion aldi baterako diferentziari edo kredituari berreskuratzea edo likidatzea aurreikusitako karga-tasa aplikatuz, ekitaldia ixtean indarrean edo onartuta eta argitaratzeko dagoen araudiaren arabera.

Nola mozkinen gaineko zerga arruntagatiko hala zerga geroratuagatiko gastua edo diru-sarrera emaitzetan aitortzen da.

Zerga geroratuengatiko aktiboak, sozietateak etorkizunean horiek gauzatu ahal izateko behar adina zerga-irabazi izango dituela litekeena dela jotzen denean baino ez dira aitortuko.

Zerga geroratuengatiko aktiboak eta pasiboak ez dira deskontatzen, eta aktibo edo pasibo ez-korronte gisa aitortzen dira balantzean, horiek gauzatzea edo likidatzea aurreikusitako eguna edozein izanik ere.

El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del impuesto sobre el beneficio relativas a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como, en su caso, las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente. Los activos o pasivos por impuesto sobre beneficios corriente, se valoran por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, utilizando la normativa y tipos impositivos vigentes o aprobados y pendientes de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

El gasto o el ingreso por impuesto diferido se corresponde con el reconocimiento y la cancelación de los activos y pasivos por impuesto diferido. Estos incluyen las diferencias temporarias, que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables derivados de las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así como, en su caso, las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporaria o crédito que corresponda el tipo de gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos, según la normativa que esté vigente o aprobada y pendiente de publicación al cierre del ejercicio.

Tanto el gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios corriente como el diferido se reconocen en resultados.

Los activos por impuestos diferidos solamente se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad vaya a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos.

Los activos y pasivos por impuesto diferido no se descuentan y se reconocen en el balance como activos o pasivos no corrientes, independientemente de la fecha esperada de realización o liquidación.



2020ko ekitaldirako Sozietateen Gaineko Zerga Sozietateen Gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauari jarraikiz kitatu da.

El Impuesto sobre Sociedades para el ejercicio 2020 se ha liquidado según la Norma Foral, 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades.

h) Diru-sarrerak eta gastuak.

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapen-irizpidearen arabera egozten dira, hau da, haiek irudikatzen duten ondasunen eta zerbitzuen korrante erreala gertatzen denean, haien ondoriozko moneta-korranteak edo finantza-korranteak edozein unetan gertatzen direlarik ere. Sarrera horiek jaso beharreko kontraprestazioaren arrazoizko balioan balioesten dira; jardueraren ohiko esparruan emandako zerbitzuengatik eta entregatutako ondasunengatik kobratzeke dauden zenbatekoak ordezkatzeko dituzten, deskontuak, itzulketak, balio erantsiaren gaineko zerga eta salmentekin zerikusia duten beste zergak izan ezik.

Zerbitzu-emateagatik diru-sarrerei dagokienez, balantze-datan ematearen zer-nolako gauzatze-maila dagoen aintzat hartuta aitortzen dira horiek, betiere transakzioaren emaitza fidagarritasunez zenbatetsi badaiteke.

h) Ingresos y gastos.

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación a recibir y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, devoluciones, impuesto sobre el valor añadido y otros impuestos relacionados con las ventas.

En cuanto a los ingresos por prestación de servicios, éstos se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

i) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

Itzulgarriak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, oro har, ondare garbian zuzenean aitortutako diru-sarrera gisa kontabilizatzen dira, baldin eta, halakoetan, ofizialki emanda badaude eta emateko baldintzak bete badira edo haiek jasotzeari buruzko arrazoizko zalantzarik ez badago. Halaber, diru-sarrera gisa aitortzen dira galdu-irabazien kontuan haien ondoriozko gastuekin korrelazioan jarrita. Kapitaleko diru-laguntzak ekitaldiko emaitzetara egozten dira horiekin finantzatutako aktiboei dagokien amortizazioaren arabera edo, hala dagokionean, haien besterentzea, baja edo narriaduragatik balio-zuzenketa gertatzen denean.

Monetazko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, emandako zenbatekoaren arrazoizko balioan

i) Subvenciones, donaciones y legados.

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se contabilizan, con carácter general, como ingresos reconocidos directamente en patrimonio neto cuando se obtiene, en su caso, la concesión oficial de las mismas y se han cumplido las condiciones para su concesión o no existen dudas razonables sobre la recepción de las mismas, y se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos de forma correlacionadas con los gastos derivados de las mismas. Las subvenciones de capital se imputan al resultado del ejercicio en proporción a la amortización correspondiente a los activos financiados con las mismas o en su caso, cuando se produzca la enajenación, baja o corrección valorativa por deterioro de los mismos.

Las subvenciones, donaciones y legados de carácter monetario se valoran por el valor razonable del



balioesten dira, eta monetazkoak ez direnak hartutako aktiboaren arrazoizko balioan.

Itzuli beharrekoak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak emaitzetara egozteko, duten xedea hartzen da kontuan.

Diru-laguntzak gastu jakin batzuk finantzatzeko ematen direnean, diru-sarreretara egozten dira finantzatutako gastuak sortzen diren ekitaldian. Xede jakinik zehaztu gabe jasotzen diren monetazko zenbatekoak, diru-sarrera gisa egozten dira ekitaldian.

Baldin eta jasotako diru-laguntzek, dohaintzek eta legatuek, ekitaldia ixteko egunean, ez badituzte behar diren baldintzak betetzen ez-itzulgarritzat jo daitezten, pasibo gisa erregistratzen dira halakoak bete arte.

j) Kaleratzeagatiko kalte-ordainak.

Indarrean dagoen legediaren arabera, sozietatea derrigortuta dago langileei kalte-ordainak ematera, egoera jakin batzuetan beren arteko lan-harremana eten duen kasuetan. Horrenbestez, arrazoizko kuantifikazioa izan dezaketen kaleratzeagatiko kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira kaleratzeko erabakia hartzen den ekitaldian. Erantsitako urteko kontuetan ez da hornidurarik erregistratu kontzeptu horrengatik, era horretako egoerarik ez baitago aurreikusita.

k) Langileen epe luzeko ordainsariengatiko pasiboak.

Sozietateak langileekin hartutako konpromisoaren barruan ekarpen zehatza egin behar du erretiro, ezintasun iraunkor, heriotza edo epe luzeko langabezia kontingentzietarako. Haien lansariaren ehuneko bat da ekarpen hori, Itzarri Borondatzeko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeari egin beharrekoa. 2020ko ekitaldian kontzeptu honengatik erakundeak egindako ekarpenak irabazi eta galeren kontuan "Langileria gastuak – Gizarte kargak" kapituluan (15. oharra) erregistratu dira.

importe concedido y las de carácter no monetario por el valor razonable del activo recibido.

La imputación a resultados de las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se realiza atendiendo a su finalidad.

Las subvenciones que se conceden para financiar gastos específicos se imputan a ingresos en el ejercicio que se devengan los gastos financiados. Los importes monetarios recibidos sin asignación a una finalidad específica se imputan como ingresos en el ejercicio.

Las subvenciones, donaciones y legados recibidos que a la fecha de cierre del ejercicio no cumplan los requisitos necesarios para ser considerados no reintegrables, se registran como pasivos hasta que adquieran tal condición.

j) Indemnizaciones por despido.

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

k) Pasivos por retribuciones a largo plazo al personal.

La Sociedad tiene asumido con sus empleados el compromiso de realizar una aportación definida para la contingencia de jubilación, incapacidad permanente, fallecimiento o desempleo de larga duración consistente en un porcentaje sobre su salario, a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri-E.P.S.V. Las aportaciones efectuadas por la Entidad por este concepto en el ejercicio 2020 se han registrado en el capítulo "Gastos de Personal - Cargas sociales" de la cuenta de pérdidas y ganancias (Nota 15).



l) Ingurumen-izaerako elementuak.

ondare-

Ingurumen-izaerako aktibotzat hartzen dira sozietatearen jardueran modu iraunkorrean erabilitako ondasunak, baldin eta haien xede nagusia bada ingurumen-inpaktua gutxiagotzea eta ingurumena babestu eta hobetzea, etorkizuneko kutsadura murriztea edo deuseztatzea ere barne hartuta.

Sozietatearen jarduera dela eta, ez dago ingurumenean eragin dezakeen arrisku edo elementu esanguratsurik.

m) Loturiko alderdiekiko transakzioak.

Urteko kontuak aurkezteari dagokionez, enpresa bat taldeko kideztat joko da biak elkarri lotuta daudenean Merkataritza Kodearen 42. artikuluan sozietate taldeentzat aurreikusitakoaren antzeko kontrol-harremanaren –zuzenekoaren nahiz zeharkakoaren– bitartez, edo elkarrekin jarduten duten edo hitzarmen bidez edo estatutu-klausulek aginduta zuzendaritza bakarraren mende dagoen pertsona juridiko edo fisiko batek edo batzuek kontrolatzen badituzte enpresa horiek, edozein bitarteko erabilita.

Urteko kontuak prestatzeko orduan, taldeko enpreseko saldotzat hartu dira Euskadiko Administrazio Autonomoarekin daudenak (sozietatearen akziodun bakarra) eta haren eragin-eremuko erakunde publiko eta pribatuekin daudenak.

Halaber, sozietateari lotutako alderditzat ere hartzen dira, taldeko enpresez, elkartutakoez eta talde anitzekoez gain, sozietateko edo haren nagusiko funtsezko langileak (enpresaren jardueren plangintzaren, zuzendaritzaren eta kontrolaren gaineko agintea eta erantzukizuna duten pertsona fisikoak, zuzenean nahiz zeharka); horien artean daude administratzaileak eta zuzendariak, haien gertuko senideekin batera, bai eta aurretik aipatutako pertsonen gainean eragin esanguratsua izan dezaketen erakundeak ere.

l) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental.

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medioambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura.

Debido al tipo de actividad de la Sociedad no existen riesgos ni elementos significativos de naturaleza medioambiental.

m) Transacciones con partes vinculadas.

A efectos de presentación de las cuentas anuales, se entenderá que otra empresa forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se halle bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

En la preparación de las cuentas anuales, se han considerado como saldos con empresas del grupo, aquellos mantenidos con la Administración Autónoma de Euskadi, accionista único de la Sociedad, y con las entidades públicas y privadas pertenecientes a su ámbito de influencia.

Se consideran partes vinculadas a la Sociedad, adicionalmente a las empresas del grupo, asociadas y multigrupo, al personal clave de la Sociedad o de su dominante (personas físicas con autoridad y responsabilidad sobre la planificación, dirección y control de las actividades de la empresa, ya sea directa o indirectamente), entre la que se incluyen los Administradores y los Directivos, junto a sus familiares próximos, así como a las entidades sobre las que las personas mencionadas anteriormente puedan ejercer una influencia significativa.



Oro har, alderdi lotuekiko eragiketa guztiak merkatuko prezioetan egiten ditu sozietateak. Sozietatearen administratzaileen ustez alderdi horrengatik ez dago etorkizunean garrantzizko pasiborik eragin dezakeen arrisku esanguratsurik.

En general, la Sociedad realiza todas sus operaciones con partes vinculadas a precios de mercado. Los Administradores de la Sociedad consideran que no existen riesgos significativos por este aspecto de los que puedan derivarse pasivos de consideración en el futuro.

n) Aktiboak eta pasiboak korronte eta ez-korronte gisa sailkatzea.

Erantsitako balantzeak saldoak ez-korronte eta korronte gisa daude sailkatuak. Sozietateak ustiapen-ziklo arruntean saldu, kontsumitu, ordaindu edo egin nahi dituen saldoak dira korronteak. Sailkapen horrekin bat ez datozenak ez-korrontetzat jotzen dira.

n) Clasificación de activos y pasivos entre corriente y no corriente.

En el balance adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

(5) Ibilgetu materiala

Erantsitako balantzeen «Ibilgetu materiala» epigrafearen barruan jasotako kontuetan 2020ko eta 2019ko ekitaldietan honako mugimendu hauek izan dira:

(5) Inmovilizado Material

Los movimientos habidos durante los ejercicios 2020 y 2019 en las diferentes cuentas incluidas en el epígrafe “Inmovilizado material” de los balances adjuntos, han sido los siguientes:



2020ko ekitaldia:

Ejercicio 2020:

KOSTUA:

COSTE:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

	2019.12.31n Saldoa Saldo a 31.12.2019	Gehik. edo zuzkidurak Adiciones o Dotaciones	Erretiratutakoa Retiros	2020.12.31n Saldoa Saldo a 31.12.2020
Bestelako instalazioak	144.610	-	-	144.610
Otras instalaciones				
Aitzariak	156.240	4.792	-	161.032
Mobiliario				
Informazioa prozesatzeko ekipok	338.911	10.149	(1.049)	348.011
Equipos para procesos de información				
	639.761	14.941	(1.049)	653.653

METATUTAKO AMORTIZAZIOA:

AMORTIZACIÓN ACUMULADA:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

Bestelako instalazioak	(144.610)	-	-	(144.610)
Otras instalaciones				
Aitzariak	(137.370)	(4.205)	-	(141.575)
Mobiliario				
Informazioa prozesatzeko ekipok	(315.851)	(7.680)	962	(322.569)
Equipos para procesos de información				
	(597.831)	(11.885)	962	(608.754)

GARBIA:

NETO:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

Bestelako instalazioak	-	-	-	-
Otras instalaciones				
Aitzariak	18.870	587	-	19.457
Mobiliario				
Informazioa prozesatzeko ekipok	23.060	2.469	(87)	25.442
Equipos para procesos de información				
	41.930	3.056	(87)	44.899



2019ko ekitaldia:

Ejercicio 2019:

KOSTUA:

COSTE:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

Bestelako instalazioak

Otras instalaciones

Altzariak

Mobiliario

Informazioa prozesatzeko ekipok

Equipos para procesos de información

METATUTAKO AMORTIZAZIOA:

AMORTIZACIÓN ACUMULADA:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

Bestelako instalazioak

Otras instalaciones

Altzariak

Mobiliario

Informazioa prozesatzeko ekipok

Equipos para procesos de información

GARBIA:

NETO:

Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala

Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-

Bestelako instalazioak

Otras instalaciones

Altzariak

Mobiliario

Informazioa prozesatzeko ekipok

Equipos para procesos de información

Euro / Euros

2018.12.31n Saldoa Saldo a 31.12.2018	Gehik. edo zuzkidurak Adiciones o Dotaciones	2019.12.31n Saldoa Saldo a 31.12.2019
144.610	-	144.610
156.240	-	156.240
324.557	14.354	338.911
625.407	14.354	639.761
(144.610)	-	(144.610)
(133.445)	(3.925)	(137.370)
(308.915)	(6.936)	(315.851)
(586.970)	(10.861)	(597.831)
-	-	-
22.795	(3.925)	18.870
15.642	7.418	23.060
38.437	3.493	41.930

2020ko abenduaren 31n, sozietatearen ibilgetuan, batik bat, Loiuko aireportuan (Bizkaia) dagoen turismo-bulegoko instalazioak, altzariak eta informazioa prozesatzeko ekipok daude, egun horretarako guztiz amortizaturik daudenak. Bulego hori kokatua dagoen lurzorua AENAK (Espainiako Aireportuak eta Aireko Nabigazioa) laga dio Eusko Jaurlaritzako Ekonomi Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailari (sozietatearen akziodun bakarra), bi aldeek 2016ko apirilaren 20an berritutako hitzarmenari jarraiki, zeinaren indarraldia 2020ko urtarilaren 1ean amaitu baitzen. Sozietatearen Administrazioaileak, Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren bitartez, egin

Al 31 de diciembre de 2020, el inmovilizado de la Sociedad recoge, principalmente, instalaciones, mobiliario y equipos para procesos de información de la oficina de turismo instalada en el aeropuerto de Loiu (Bizkaia), que se encuentran totalmente amortizados a dicha fecha. El suelo en el que se ubica dicha oficina se encuentra cedido por parte de AENA, Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco (accionista único de la Sociedad), en base a un convenio renovado el 20 de abril de 2016 y cuya vigencia finalizó el 1 de enero de 2020. Los Administradores de la Sociedad, por medio del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo



beharreko tramiteak egiten ari dira hitzarmen hori berritzeko 2021ko ekitaldian zehar.

Sozietateak hainbat aseguru-poliza ditu kontratatuturik bere ibilgetu materialeko elementuek izan ditzaketen arriskuak estaltzeko. Poliza horien estaldura nahikoa dela uste da.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n ibilgetu materialeko elementu batzuk, etengabeko erabileran zeudenak, guztiz amortizaturik zeuden, 571.717 eta 569.857 euroko zenbatekoan, gutxi gorabehera, honako xehetasun honen arabera:

del Gobierno Vasco, se encuentran realizando las gestiones oportunas para poder renovar el citado convenio a lo largo del ejercicio 2021.

La Sociedad tiene contratadas varias pólizas de seguro para cubrir los riesgos a los que están sujetos los elementos del inmovilizado material. La cobertura de estas pólizas se considera suficiente.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019 existían elementos de inmovilizado material, en estado de uso continuado, que se encontraban totalmente amortizados, por importe de 571.717 euros y 569.857 euros, aproximadamente, según el siguiente detalle:

	Euro / Euros	
	31.12.2020	31.12.2019
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	144.610	144.610
Altzariak / Mobiliario	115.807	115.807
Informazio prosezurako ekipamenduak / Equipos para procesos de información	311.300	309.440
	<u>571.717</u>	<u>569.857</u>

(6) Finantza-aktiboak kategorien arabera

Finantza-aktiboen kategoriak.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, finantza-aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eskudirua eta bestelako aktibo baliokideak (8. oharra) kontuan hartu gabe, bai eta haien kontabilitateko balioa ere, hauxe da:

(6) Activos Financieros por Categorías

Categorías de activos financieros.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, la clasificación de los activos financieros por categorías y clases, sin considerar el efectivo y otros activos equivalentes (Nota 8), así como el valor en libros de los mismos, se detalla a continuación:

Kategoria / Categoría	Euro / Euros			
	Ez korrontea No Corriente		Korrontea Corriente	
	Finantza-inbertsioak epe luzera Inversiones financieras a largo plazo		Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	
	31.12.2020	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2019
Maileguak eta kobratzeko partidak Préstamos y partidas a cobrar	1.691	1.691	-	3.336



Sozietatearen administratzaileen arabera aurreko taulan zehaztutako finantza-aktiboen kontabilitateko zenbatekoa haien arrazoizko balioaren hurbilketa onargarria da.

Aurretik banakatutako finantza-aktiboetan zehatz daitekeen epemuga dutenek 12 hilabete baino gutxiagoko epemuga dute.

Halaber, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikaturik ez da galera eta/edo irabazi garbirik egon aurretik zehaztutako finantza-aktiboen ondorioz 2020ko eta 2019ko ekitaldietan.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los activos financieros detallados en el cuadro anterior constituye una aproximación aceptable de su valor razonable.

Los activos financieros desglosados anteriormente con vencimiento determinable, tienen un vencimiento inferior a 12 meses.

Por otra parte, durante los ejercicios 2020 y 2019 no se habían producido pérdidas y/o ganancias netas procedentes de los activos financieros detallados anteriormente aplicando el método del tipo de interés efectivo.

(7) Finantza-tresnen arriskuen izaerari eta mailari buruzko informazioa

Sozietatearen finantza-arriskuen kudeaketa haren zuzendaritzaren esku dago, eta behar diren mekanismoak ezarrita ditu interes- eta kanbio-tasetan aldaketak izateko eta kreditu- eta likidezia-arriskuak pairatzeko aukerak kontrolpean izateko. Ondoren azalduko ditugu sozietateari eragiten dioten finantza-arrisku nagusiak.

a) Kreditu-arriskua:

Sozietatearen finantza-aktibo nagusiak kutxa eta eskudiruko eta kobratzeko beste kontu batzuetako saldoak dira, eta horiek dira sozietateak finantza-aktiboek dagokienez izan lezakeen kreditu-arrisku handiena.

Sozietatearen kreditu-arriskua merkataritzako zorrei egotz dakieke batik bat.

Sozietateak, bestalde, kreditu-maila handiko finantza-erakundeetan du diruzaintza.

b) Likidezia-arriskua:

Sozietateak jada konprometitutako ordainketei, eta/edo inbertsio berrien ondoriozko konpromisoei,

(7) Información Sobre la Naturaleza y Nivel de Riesgo de los Instrumentos Financieros

La gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizada en la Dirección de la misma, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés y tipos de cambio, así como a los riesgos de crédito y liquidez. A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad.

a) Riesgo de crédito:

Los principales activos financieros de la Sociedad son saldos de caja y efectivo y otras cuentas a cobrar, que representan la exposición máxima de la Sociedad al riesgo de crédito en relación con los activos financieros.

El riesgo de crédito de la Sociedad es atribuible principalmente a sus deudas comerciales.

Por otra parte, la Sociedad mantiene su tesorería en entidades financieras de elevado nivel crediticio.

b) Riesgo de liquidez:

Se refiere al riesgo de la eventual incapacidad de la Sociedad para hacer frente a los pagos ya



noiz edo noiz aurre egiteko gauza ez izateko arriskuari dagokio.

Likidezia bermatzeko eta jardueraren ondoriozko ordainketa-konpromiso guztiei erantzun ahal izateko, balantzeak erakusten duen diruzaintza du sozietateak.

Zuzendaritzak sozietatearen likidezia-erreserbaren aurreikuspenen jarraipena egiten du (kreditu eta eskudiruko baliabideak barne hartuta) aurreikusitako eskudiru-fluxuen arabera.

c) Merkatu-arriskua:

Interes-tasaren zein kanbio-tasaren arriskuak eta bestelako prezio-arriskuak sartzen dira arrisku horren barruan.

Sozietatearen diruzaintzak interes-tasaren arriskua izateko aukera du, eta horrek aurkako efektua izan lezake finantzako emaitzetan eta kutzako fluxuetan.

(8) Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak

Erantsitako balantzeen epigrafe honen saldoa, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, honako hau da:

Kutxa / Caja
Bankuak eta kreditu-erakundeak
Bancos e instituciones de crédito

comprometidos, y/ o los compromisos derivados de nuevas inversiones.

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance.

La Dirección realiza un seguimiento de las previsiones de la reserva de liquidez de la Sociedad (que comprende las disponibilidades de crédito y el efectivo) en función de los flujos de efectivo esperados.

d) Riesgo de mercado:

Este riesgo incluye el riesgo de tipo de interés, de tipo de cambio y otros riesgos de precio.

La tesorería de la Sociedad, está expuesta al riesgo de tipo de interés, el cual podría tener un efecto adverso en los resultados financieros y en los flujos de caja.

(8) Efectivo y Otros Activos Líquidos y Equivalentes

La composición del saldo de este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos, es la siguiente:

Euro / Euros	
31.12.2020	31.12.2019
5.707	6.548
1.707.558	1.227.576
1.713.265	1.234.124

Kontu korrontea, erabilera librekoa, merkatuko interes-tasetan dago kontrataturik.

La cuenta corriente, de libre disposición, está contratada a tipos de interés de mercado.



(9) **Funts propioak**

«Funts propioak» kapituluko epigrafeetan, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietan, honako mugimendu hau egon da:

2020ko Ekitaldia / Ejercicio 2020 :

2019ko abenduaren 31an saldoak
SalDOS al 31 de diciembre de 2019
2018ko emaitzaren aplikazioa
Aplicación del resultado del ejercicio 2019
2020 ekitaldiko emaitzak
Resultado del ejercicio 2020
2020ko abenduaren 31an saldoak
SalDOS al 31 de diciembre de 2020

2019ko Ekitaldia / Ejercicio 2019 :

2018ko abenduaren 31an saldoak
SalDOS al 31 de diciembre de 2018
2018ko emaitzaren aplikazioa
Aplicación del resultado del ejercicio 2018
2019 ekitaldiko emaitzak
Resultado del ejercicio 2019
2019ko abenduaren 31an saldoak
SalDOS al 31 de diciembre de 2019

Kapital eskrituratua.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, 90 akzio izendunek osatzen dute sozietatearen kapital soziala, bakoitza 1.000 euroko balio nominalekoa,

(9) **Fondos Propios**

El movimiento habido en los epígrafes del capítulo "Fondos Propios" durante los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2020 y 2019, ha sido el siguiente:

Euro / Euros		
Kapital Harpidetua	Aurreko	
	ekitaldietako	Ekitaldiko
	emaitzak	Emaitza
	Resultados	Resultado
Capital	de ejercicios	del
Suscrito	anteriores	Ejercicio
90.000	(86.832)	-
-	-	-
-	-	-
90.000	(86.832)	-

Euro / Euros		
Kapital Harpidetua	Aurreko	
	ekitaldietako	Ekitaldiko
	emaitzak	Emaitza
	Resultados	Resultado
Capital	de ejercicios	del
Suscrito	anteriores	Ejercicio
90.000	(86.832)	-
-	-	-
-	-	-
90.000	(86.832)	-

Capital eskriturado.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, el capital social de la Sociedad estaba representado por 90 acciones nominativas, de 1.000 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas por la



eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak harpidetu eta ordaindu zituen guztiak.

Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

(10) Jasolako diru-laguntzak, dohaintzak eta emaitzak

(10) Subvenciones, Donaciones y Legados Recibidos

Erantsitako balantzeen «Jasolako diru-laguntzak, dohaintzak eta emaitzak» epigrafean 2020ko eta 2019ko ekitaldietan honako mugimendu hauek izan dira:

Los movimientos registrados en el epígrafe “Subvenciones, donaciones y legados recibidos” de los balances adjuntos durante los ejercicios 2020 y 2019, han sido los siguientes:

2020ko Ekitaldia / Ejercicio 2020:		Euro / Euros			
Erakundea / Organismo	Saldoa Saldo al	Ekitaldiko gehikuntzak		Egozpena emaitzetara ekitaldian	
		Adiciones del ejercicio	Saldoa Saldo al	Imputación a resultados en el ejercicio	Saldoa Saldo al
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	31.12.2019	41.930	14.941	(11.972)	31.12.2020

2019ko Ekitaldia / Ejercicio 2019:		Euro / Euros			
Erakundea / Organismo	Saldoa Saldo al	Ekitaldiko gehikuntzak		Egozpena emaitzetara ekitaldian	
		Adiciones del ejercicio	Saldoa Saldo al	Imputación a resultados en el ejercicio	Saldoa Saldo al
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	31.12.2018	38.437	14.354	(10.861)	31.12.2019

2020ko ekitaldian, Sozietateak 15.000 euroko (15.000 euro 2019ko ekitaldian) kapitaleko diru-laguntzak jaso ditu Eusko Jaurlaritzatik, eta zenbateko horretatik 14.941 euro aplikatu ditu bere xedera (14.354 euro 2019ko ekitaldian).

Durante el ejercicio 2020, la Sociedad ha recibido por parte del Gobierno Vasco subvenciones de capital por importe total de 15.000 euros (15.000 euros en el ejercicio 2019), habiéndose aplicado a su finalidad un total de 14.941 euros (14.354 euros en el ejercicio 2019).

2020ko ekitaldiaren itxieran, aplikatzeke zeuden kapitaleko diru-laguntza horiek 139.386 eurokoak ziren (139.327 2019ko abenduaren 31n), eta etorkizuneko ekitaldietan egin beharreko

Al cierre del ejercicio 2020, el importe de las subvenciones de capital recibidas pendiente de aplicación que ascendía a 139.386 euros (139.327 euros al 31 de diciembre de 2019) que será destinado



inbertsioak finantzatzeko erabiliko dira. Zenbateko hori erantsitako balantzeko pasibo korrontearen «Epe laburreko zorrak – Bestelako finantza-pasiboak» epigrafean dago erregistraturik.

Bestalde, 2020ko ekitaldiko galdu-irabazien kontuaren «Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak – Ekitaldiko emaitzara gehitutako ustiapeneko diru-laguntzak» epigrafean zordunduta, sozietateak 5.734.979 euro (8.032.029 euro 2019ko ekitaldian) erregistratu ditu, ekitaldian sortutako ustiapeneko diru-laguntzen kontzeptuan

2020ko abenduaren 31n, ez dago dirulaguntzei dagokien zenbatekorik kobratzeko (2019ko abenduaren 31n 208.567 euro zeuden kobratzeko) (14. oharra).

a la financiación de inversiones a acometer en ejercicios futuros, figura registrado en el epígrafe “Deudas a corto plazo – Otros pasivos financieros” del pasivo corriente del balance adjunto.

Por otra parte, la Sociedad ha registrado con abono al epígrafe “Otros ingresos de explotación – Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio” de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2020 un importe de 5.734.979 euros (8.032.029 euros en el ejercicio 2019), en concepto de subvenciones de explotación devengadas durante el ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2020 no existe importe alguno pendiente de cobro correspondiente a subvenciones (208.567 euros al 31 de diciembre de 2019) (Nota 14).

(11) Finantza-pasiboak kategorien arabera

Finantza-pasiboen kategoriak.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, finantza-pasiboen kategorien eta klaseen arabeko sailkapena, bai eta haien kontabilitateko balioa ere, hauxe da:

31.12.2020:

Kategoria / Categoría
Karguak eta ordaintzeko partidak
Korrontea
Débitos y partidas a pagar-
Corriente

Euro / Euros		
Epe laburreko zorrak	Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak	Guztira
	Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar	
Deudas a corto plazo		Total
	149.836	578.683
		728.519

(11) Pasivos Financieros por Categorías

Categorías de pasivos financieros.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, la clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como el valor en libros de los mismos, se detalla a continuación:



31.12.2019:

Kategoria / Categoría	Euro / Euros		
	Epe laburreko zorrak	Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak	Guztira
	Deudas a corto plazo	Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	Total
Karguak eta ordaintzeko partidak			
Korrontea			
Débitos y partidas a pagar- Corriente	151.598	692.573	844.171

Sozietatearen administratzaileen arabera, «Karguak eta ordaintzeko partidak» epigrafearen kontabilitateko zenbatekoa arrazoizko balioaren antzekoa da.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los “Débitos y partidas a pagar” se aproxima a su valor razonable.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, epemuga zehatza eta zehaztu daitekeena duten finantza-pasibo guztiek epe laburreko epemuga dute.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, todos los pasivos financieros con vencimiento determinado o determinable tienen su vencimiento en el corto plazo.

Halaber, interes-tasa efektiboa aplikaturik ez da galera eta/edo irabazi garbirik egon finantza-pasiboen ondorioz 2020ko eta 2019ko ekitaldietan.

Por otra parte, durante los ejercicios 2020 y 2019 no se habían producido pérdidas y/o ganancias netas procedentes de los pasivos financieros aplicando el tipo de interés efectivo.

(12) Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea. Hirugarren Xedapen Gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legearen «informazioa emateko eginbeharra»

(12) Información sobre el Periodo Medio de Pago a Proveedores. Disposición Adicional Tercera. “Deber de Información” de la Ley 15/2010, de 5 de julio.

Merkataritzako eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legean ezarritakoarekin bat etorriz, eta Kontabilitate eta Kontu Auditoretza Institutuaren 2016ko urtarrilaren 29ko Ebazpenean, merkataritzako eragiketetan hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epearekin lotuta urteko kontuen memorian gehitzeko informazioari buruzkoan, ezarritakoari jarraikiz, hornitzaileei ordaintzeko orduan 2020ko eta 2019ko ekitaldian

De acuerdo con lo establecido en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y en la Resolución de 29 de enero de 2016 del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC), sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales. Se detalla a continuación la



izandako batez besteko epeari buruzko informazioa zehaztuko dugu jarraian:

Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea / *Periodo medio de pago a proveedores*
Ordaindutako eragiketen ratio / *Ratio de las operaciones pagadas*
Ordaintzeke dauden eragiketen ratio / *Ratio de las operaciones pendiente de pago*

Egindako ordainketak guztira / *Total pagos realizados*
Ordaindu gabeak orotara / *Total pagos pendientes*

información sobre el periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2020 y 2019:

Egunak / <i>Días</i>	
2020	2019
23,79	21,83
27,51	23,45
1,82	5,35

Euro / <i>Euros</i>	
2020	2019
4.644.899	6.947.939
787.201	685.551

(13) Alderdi lotuekiko eragiketak eta saldoak

Taldeko enpresekiko saldoak.

Sozietateak erakunde lotuekin izandako eragiketa eta saldo nagusiak bat datoz Eusko Jaurlaritzatik jasotako kapitaleko eta ustiapeneko dirulaguntzekin.

Horrez gain, 2020ko abenduaren 31n, Sozietateak oraindik aplikatzeko dauzka Eusko Jaurlaritzatik jasotako kapitaleko eta ustiapeneko dirulaguntzak, 139.386 eta 988.779 eurokoak (2019ko abenduaren 31n 139.327 eta 621.180 eurokoak ziren) (10. eta 14. oharrak).

Alderdi lotuekiko eragiketak.

Eusko Jaurlaritzatik jasotako dirulaguntzak alde batera utzita, 2020ko ekitaldian Sozietateak ez du operaziorik egin berari lotutako erakundeekin. Hauek dira Sozietateak 2019an berari lotutako erakundeekin egin dituen operazioak.

(13) Operaciones y Saldos con Parte Vinculadas

SalDOS con empresas del grupo.

Las principales operaciones y saldos de la Sociedad con entidades vinculadas se corresponden con las subvenciones de capital y de explotación recibidas del Gobierno Vasco.

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2020 la Sociedad tiene pendiente de aplicar subvenciones de capital y de explotación recibidas del Gobierno Vasco por importe de 139.386 euros y 988.779 euros, respectivamente (139.327 euros y 621.180 euros, respectivamente, al 31 de diciembre de 2019) (Notas 10 y 14).

Operaciones con partes vinculadas-

Al margen de las subvenciones recibidas del Gobierno Vasco, en el ejercicio 2020 la Sociedad no ha realizado operaciones con entidades vinculadas. En el ejercicio 2019 las operaciones realizadas por la Sociedad con entidades vinculadas se muestran a continuación.



Entitate / Entidad	Euro/Euros
	2019
	Diru-sarrerak (Gastuak)/ Ingresos (Gastos)
	Ustiapeneko beste gastu batzuk/ Otros gastos de explotación
Ente Vasco de la Energía (EVE)	(11.165)
	(11.165)

Administratzaile eta goi-zuzendaritzarako ordainsariak eta bestelako prestazioak.

2020ko ekitaldian, erantsitako galdu-irabazien kontuaren «Langileen gastuak» epigrafearen kargura sozietateak 28.732 euroko zenbatekoa erregistratu du (73.450 euro 2019ko ekitaldian), goi-zuzendaritzak soldaten eta lantsarien kontzeptuan sortutako ordainsari gisa. Sozietatearen administratzaileek, bestalde, ez dute aurrerakin edo krediturik emanda, eta ez dute haien konturako obligaziorik hartu berme gisa. Halaber, sozietateak ez du pentsioen eta bizi-aseguruen arloko obligaziorik hartu administratzaileei edo goi-zuzendaritzako langileei dagokienez.

Retribuciones y otras prestaciones a los Administradores y a la alta dirección.

Durante el ejercicio 2020 la Sociedad ha registrado con cargo al epígrafe “Gastos de Personal” de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta, un importe de 28.732 euros (73.450 euros durante el ejercicio 2019), como retribuciones devengadas por la alta dirección en concepto de sueldos y salarios. Por otra parte, los Administradores de la Sociedad no tienen concedidos anticipos o créditos y no se han asumido obligaciones por cuenta de ellos a título de garantía. Asimismo, la Sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y de seguros de vida con respecto a los Administradores ni al personal de la alta dirección.

Administratzaileen interes-gatazka egoerei buruzko informazioa.

Kapital Sozietateei buruzko Legearen 229.3 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik, jakinarazi behar dugu 2020ko eta 2019ko ekitaldietan ez sozietatearen administratzaileek ezta haien lotutako pertsonen ere ez dutela gatazka-egoerarik izan sozietatearen interesarekin.

Información en relación con situaciones de conflicto de interés por parte de los Administradores.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 229.3 de la Ley de Sociedades de Capital, se informa de que durante los ejercicios 2020 y 2019 ni los Administradores de la Sociedad ni las personas vinculadas a ellos han tenido situación alguna de conflicto, directo o indirecto, con el interés de la Sociedad.

(14) Egoera fiskala

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, administrazio publikoekiko salduak honako kontzeptu hauek dituzte:

(14) Situación Fiscal

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, los saldos con las Administraciones Públicas presentan los siguientes conceptos:



Euros / Euroak			
31.12.2020 / 2020.12.31		31.12.2019 / 2019.12.31	
(Acreeedor)		Deudor (Acreeedor)	
(Hartzekoduna)		Zorduna	(Hartzekoduna)
Korrontea.			
Corriente.			
Administrazio Publikoekiko beste kredituak (zorrak)			
Otros créditos con las Administraciones Públicas-			
Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak, diru-laguntzengaitik (10. Oharra)			
Administraciones Públicas deudores por subvenciones (Nota 10)			
-		208.567	-
Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk			
Otras deudas con las Administraciones Públicas-			
Administrazio publiko hartzekodunak, diru-laguntzengaitik			
Administraciones Públicas acreedores por subvenciones			
(988.779)	-		(621.180)
Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergagatik egindako atxikipenak			
Retenciones practicadas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas			
(76.090)	-		(74.465)
Gizarte Segurantzako erakundeak			
Organismos de la Seguridad Social			
(22.469)	-		(23.032)
(1.087.338)	208.567		(718.677)

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarekin kobratu/ordaindu gabe dauden diru-laguntzengaitik sortutako saldoak honako hauek dira:

Los saldos generados con la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi por las subvenciones pendientes de cobro/pago se muestran a continuación:

2020ko Ekitaldia:
Ejercicio 2020:

		Euro / Euros		
		Aitortutako		
		Gastuengatik		
		Sarrerak		
		Ingresos por		
		Gastos		
		reconocidos		
Urtea / Año	Saldo al 31/12/2019	Importe concedido	Saldo al 31/12/2020	
2020	(621.180)	(6.102.578)	5.734.979	(988.779)



2019ko Ekitaldia:
Ejercicio 2019:

	Euro / Euros			
	Saldoa	Emandako Zenbatekoa	Aitortutako Gastuengatik Sarrerak Ingresos por Gastos reconocidos	Saldoa
Urtea / Año	Saldo al 31/12/2018	Importe concedido		Saldo al 31/12/2019
2019	(343.726)	(8.309.483)	8.032.029	(621.180)

Sozietateak ikuskapen fiskalerako irekita ditu, oro har, azken lau ekitaldiak aplikagarri zaizkion zerga guztietarako.

La Sociedad tiene abiertos a inspección fiscal, con carácter general, los cuatro últimos ejercicios para todos los impuestos que le son aplicables.

Sozietatearen mozkinak, zerga-legeriaren arabera zehaztuta.

Los beneficios de la Sociedad, determinados conforme a la legislación fiscal, están sujetos a un tipo de gravamen sobre la base imponible del 24%.

2020ko eta 2019ko ekitaldietako diru-sarreraren eta gastuen zenbateko garbiaren eta ekitaldi horietako Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarriaren arteko adostasuna, honako hau da:

Las conciliaciones entre el importe neto de los ingresos y gastos de los ejercicios 2020 y 2019 con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades de dichos ejercicios, se muestran a continuación:

2020ko Ekitaldia / Ejercicio 2020:

	Euro / Euros		
	Galdu-Irabazien Kontua Cuenta de pérdidas y ganancias	Ondare Garbira egotzitako sarrera eta gastuak Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto	Guztira Total
Ekitaldiko sarreraren eta gastuen saldoa Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	-	2.969	2.969
Sozietateen gaineko zerga Impuesto sobre sociedades	-	-	-
Ekitaldian jatorria duten aldi baterako diferentziengatik murrizketak Disminuciones por diferencias temporarias con origen en el ejercicio			
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados	-	(2.969)	(2.969)
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) Base imponible (Resultado fiscal)	-	-	-



2019ko Ekitaldia / Ejercicio 2019:

	Euro / Euros		
	Galdutza-irabazien Kontua <i>Cuenta de pérdidas y ganancias</i>	Ondare Garbira egotzitako sarrera eta gastuak <i>Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto</i>	Guztira <i>Total</i>
Ekitaldiko sarreren eta gastuen saldoa <i>Saldo de ingresos y gastos del ejercicio</i>	-	3.493	3.493
Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre sociedades</i>	-	-	-
Ekitaldian jatorria duten aldi baterako diferentziengatikotako murrizketak <i>Disminuciones por diferencias temporarias con origen en el ejercicio</i>			
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados</i>	-	(3.493)	(3.493)
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) <i>Base imponible (Resultado fiscal)</i>	-	-	-

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n konpentsatu gabe dauden zerga-oinarri negatiboen zenbatekoa – hurrengo 30 ekitaldietan konpentsatu ahal izango dira– honako hau da:

El importe de bases imponibles negativas pendientes de compensar al 31 de diciembre de 2020 y 2019, que podrán compensarse en los siguientes 30 ejercicios desde su generación, es el siguiente:

	Euro / Euros	
	31.12.2020	31.12.2019
Sorrera Urtea <i>Año generación</i>	Zerga-Oinarria <i>Base Imponible</i>	Zerga-Oinarria <i>Base Imponible</i>
2007	8.683	8.683
2008	8.687	8.687
2009	8.682	8.682
2010	8.682	8.682
2011	8.733	8.733
2012	7.184	7.184
2013	8.222	8.222
2014	8.718	8.718
2015	8.537	8.537
2016	8.612	8.612
2017	2.092	2.092
	86.832	86.832

Indarrean den legeriak ezartzen duen bezala, ezin da esan zergak behin betiko likidatuta daudenik, harik eta zerga-alorreko agintariek aurkeztutako

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido



aitorpenak ikuskatu arte edo lau urteko preskripzio-epea igaro arte. Ikuskatzen badira, sozietatearen administratzaileek ez dute uste garrantzizko pasibo gehigarririk sortuko denik.

inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. Los Administradores de la Sociedad no esperan que en caso de inspección, surjan pasivos adicionales de importancia.

(15) Diru-sarrerak eta gastuak

Jarraian, 2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiko galdu-irabazien kontuaren epigrafe batzuen edukia banakatu dugu:

Ekitaldiko emaitzara erantsitako ustiapeneko diru-laguntzak.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, galdu-irabazien kontuko epigrafe honen xehetasuna hau da:

(15) Ingresos y Gastos

A continuación se desglosa el contenido de algunos epígrafes de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020:

Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, el detalle de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta, es el siguiente:

Kontzeptua / Concepto	Euro / Euros	
	2020	2019
Eusko Jaurlaritzatik jasotako diru-laguntzak (10. eta 13. oharrek)		
Subvenciones recibidas del Gobierno Vasco (Notas 10 y 13)	5.734.979	8.032.029
	<u>5.734.979</u>	<u>8.032.029</u>

Gizarte-kargak.

2020ko eta 2019ko ekitaldietako galdu-irabazien kontuen «Langileen gastuak» epigrafean jasotako gizarte-kargen zenbatekoa honako hau da:

Cargas sociales.

El importe de las cargas sociales incluidas en el epígrafe "Gastos de personal" de las cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2020 y 2019 presenta la siguiente composición:



Gizarte kargak / *Cargas sociales-*

Enpresaren konturako Gizarte Segurantza

Seguridad Social a cargo de la Empresa

Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri-EPSV (Nota 4 k.)

Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundea (4k. Oharra)

Bestelako gastu sozialak

Otros gastos sociales

Euro / <i>Euros</i>	
2020	2019
250.240	245.118
14.804	9.131
5.451	10.885
<u>270.495</u>	<u>265.134</u>

Sozietateak langileekin hartutako konpromisoaren arabera haien lansarien ehuneko bat bideratzen du borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakunde batera.

La Sociedad tiene asumido un compromiso con sus trabajadores por el que aporta un porcentaje de sus salarios a una entidad de previsión social voluntaria.

Ustiapeneko beste gastu batzuk.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, erantsitako galdu-irabazien kontuko epigrafe honen xehetasuna hau da:

Otros gastos de explotación.

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, el detalle de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta es el siguiente:

	Euro / <i>Euros</i>	
	2020	2019
Errentamenduak eta kanonak		
<i>Arrendamientos y cánones</i>	57.851	59.228
Konponketa eta kontserbazioa		
<i>Reparación y conservación</i>	1.229	1.836
Profesional independenteen zerbitzuak		
<i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.407.457	2.708.267
Aseguru-primak		
<i>Primas de seguros</i>	8.254	8.731
Banku-zerbitzuak eta antzekoak		
<i>Servicios bancarios y similares</i>	109	409
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak		
<i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	3.013.051	3.921.461
Bestelako zerbitzuak		
<i>Otros servicios</i>	62.056	122.330
	<u>4.550.007</u>	<u>6.822.262</u>



2020ko abenduaren 31n, erantsita doan balantzeko aktibo korrontearen «Epe laburreko aldizkapenak» epigrafearen saldoan, nagusiki jasotzen da Sozietateak 2021eko azaroan egin beharreko ekitaldi bat babesteko ordaindutako aurrerakina.

Al 31 de diciembre de 2020 el saldo del epígrafe “Periodificaciones a corto plazo” del activo corriente del balance adjunto, recoge, principalmente, el anticipo abonado por la Sociedad para el patrocinio de un evento a celebrar en noviembre de 2021.

(16) Inguramenari buruzko informazioa

Sozietatearen jarduerak direla eta, sozietateak ez du ingurumenari dagokionez erantzukizunik, gasturik, aktiborik, hornidurarik zein arriskurik; ez behintzat sozietatearen ondareari, finantza-egoerari eta emaitzei dagokienez adierazgarria izan litekeenik.

(16) Información sobre Medio Ambiente

Dadas las actividades a las que se dedica la Sociedad, ésta no tiene responsabilidades, gastos, activos ni provisiones o contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la compañía.

(17) Bestelako informazioa

Langileak.

2020ko eta 2019ko ekitaldietan, batez beste honako langile hauek izan ditu sozietateak, kategorien arabera sailkatuta:

(17) Otra Información

Plantilla.

El número medio de personas empleadas en el curso de los ejercicios 2020 y 2019, distribuido por categorías, es el siguiente:



Kategoria profesionala <i>Categoría profesional</i>	Batez besteko langile kopurua <i>Nº medio de empleados</i>	
	2020	2019
Zuzendaritza Orokorra <i>Director General (Alta Dirección)</i>	1	1
Marketing Arduraduna <i>Responsable Marketing</i>	1	1
Lehiakortasun Arduraduna <i>Responsable Competitividad</i>	1	1
Produktu Arduraduna <i>Responsable Productos</i>	1	1
Lankidetzatza publiko-pribatuko eta lurralde garapeneko arduraduna <i>Responsable de colaboración público privada y Desarrollo Territorial</i>	1	1
Administrazio Arduraduna <i>Responsable de Administración</i>	1	1
Lehiakortasun Teknikaria <i>Técnico Competitividad</i>	2	2
Marketing Teknikaria <i>Técnico Marketing</i>	2	2
Produktu Teknikaria <i>Técnico de Productos</i>	3	2,24
Komunikazio Teknikaria <i>Técnico Comunicación</i>	1	1
Merkatu Zaintza Teknikaria <i>Técnico de Vigilancia Mercados</i>	1	1
Administrazio Teknikaria <i>Técnico de Administración</i>	1	1
Administrazioa / Idazkaria <i>Administrativo/Secretaría</i>	1	1
	17	16,24

2020ko ekitaldian Sozietateak ez de %33ko edo gehiagoko desgaitasuna duten langilerik izan bere lantaldean.

Gainera, jarraian, sozietateko eta administrazio-organoko langileen sexuen araberako banaketa adieraziko dugu, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, kategoriatan banakatuta:

En el ejercicio 2020, la Sociedad no ha dispuesto en su plantilla de ninguna persona con una discapacidad igual o superior al 33%.

Adicionalmente, a continuación se indica la distribución por sexos, al 31 de diciembre de 2020 y 2019, del personal de la Sociedad y del Órgano de Administración, desglosado por categorías:



Categoría profesional	31.12.2020			31.12.2019		
	Nº de personas					
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Administrazio-kontseilua						
<i>Consejo de Administración</i>	5	3	8	5	3	8
Zuzendari nagusia						
<i>Director General</i>	1	-	1	1	-	1
Marketineko arduraduna						
<i>Responsible Marketing</i>	-	1	1	-	1	1
Lehiakortasuneko arduraduna						
<i>Responsible de competitividad</i>	-	1	1	-	1	1
Produktuetako arduraduna						
<i>Responsible de Productos</i>	1	-	1	1	-	1
Lankidetzza publiko-pribatuko eta lurralde garapeneko arduraduna						
<i>Responsible de colaboración público privada y desarrollo territorial</i>	1	-	1	1	-	1
Zerbitzu Korporatiboen arduraduna						
<i>Responsible de Servicios Corporativos</i>	-	1	1	-	1	1
Lehiakortasuneko teknikaria						
<i>Técnico Competitividad</i>	-	2	2	-	2	2
Marketineko teknikaria						
<i>Técnico Marketing</i>	-	2	2	-	2	2
Produktuetako teknikaria						
<i>Técnico Productos</i>	1	2	3	1	2	3
Administrazioko teknikaria						
<i>Técnico Administración</i>	-	1	1	-	1	1
Komunikazioko teknikaria						
<i>Técnico Comunicación</i>	-	1	1	-	1	1
Merkatuen Zaintzako teknikaria						
<i>Técnico de Vigilancia de Mercados</i>	-	1	1	-	1	1
Idazkaria						
<i>Secretaria</i>	-	1	1	-	1	1
	<u>9</u>	<u>16</u>	<u>25</u>	<u>9</u>	<u>16</u>	<u>25</u>

Kontu-ikuskaritzagatiko ordainsariak.

2020 ekitaldiko urteko kontuen auditoretzari dagozkion hobariak 4.425 eurokoak izan dira (4.340 euro 2019 ekitaldian). Bestalde, aipatutako ekitaldian, auditoretza-enpresa berari lotutako zenbait sozietatek zenbateko gehigarri bat 1.800 euro fakturatu diote Sozietateari emandako beste zerbitzu batzuegatik (15.315 euros 2019 ekitaldian).

Honorarios de auditoría.

Los honorarios correspondientes a la auditoría de las cuentas anuales del ejercicio 2020 han ascendido a 4.425 euros (4.340 euros en el ejercicio 2019). Por otra parte, durante el citado ejercicio, sociedades vinculadas a la misma empresa auditora, han facturado a la Sociedad un importe adicional por otros servicios prestados de 1.800 euros (15.315 en el ejercicio 2019).



(18) Berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubideei buruzko informazioa

Sozietateak ez du berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubiderik izan 2020ko eta 2019ko ekitaldietan.

(18) Información sobre los Derechos de Emisión de Gases de Efecto Invernadero

La Sociedad durante los ejercicios 2020 y 2019 no ha dispuesto de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.



BASQUETOUR, TURISMOAREN

EUSKAL AGENTZIA -

AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

KUDEAKETA TXOSTENA 2020ko EKITALDIA

INFORME DE GESTIÓN DEL EJERCICIO 2020



BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA -

AGENCIA VASCA DE TURISMO S.A.

**2020KO ABENDUAREN 31AN
BUKATUTAKO EKITALDIARI BURUZKO
KUDEAKETA TXOSTENA**

**INFORME DE GESTIÓN
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO
ANUAL TERMINADO EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2020**

**a) ADMINISTRAZIOA ETA
KOMUNIKAZIOA**

- Urteko aurrekontuaren kudeaketa.
- Lan Arriskuen Prebentzio Plana, KPZak egindako urteko planaren jarraipena eta ekintzen Urteko Memoria egitea.
- Prosezu-Kudeaketa sistemaren mantenua. ISO 9001-ean Ziurtagiria.
- Barne kontrol eta arriskuen kudeaketarako ereduaren garapena eta ezarpena.
- Ingurugiro Kudeaketa Sistemaren mantenua. ISO 14001-ean Ziurtagiria.
- Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 2020ko ekintza Programa burutzea.
- SPKL-a betetzea.
- DBLO-a betetzea.
- Webgunearen jarraipena eta eguneraketa.
- Prentsa-oharrak egitea eta komunikabideei arreta.

b) KUDEAKETA

Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren Ekintza Plana. 2020ko abenduaren 31an bukatutako ekitaldian egindako ekintzak hurrengoak dira:

**a) ADMINISTRACIÓN Y
COMUNICACIÓN**

- Gestión del presupuesto anual.
- Plan de Prevención de Riesgos Laborales, seguimiento del programa anual elaborado por el SPA y realización de la Memoria Anual de actividades.
- Mantenimiento del sistema de Gestión por Procesos. Certificación en ISO 9001.
- Desarrollo e implantación del modelo de gestión de riesgos y control interno.
- Mantenimiento de un Sistema de Gestión Ambiental. Certificación en ISO 14001.
- Ejecución del Programa de Actuaciones 2020 a favor de la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Cumplimiento de la LCSP.
- Cumplimiento de la LOPD.
- Seguimiento y actualización de la página web.
- Realización de notas de prensa y atención a medios de comunicación.

b) GESTIÓN

Desarrollo del Plan de Actuaciones del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo. Las acciones desarrolladas a lo largo del ejercicio anual cerrado el 31 de diciembre de 2020 son:



**EUSKADI ERREFERENTZIADUN
HELMUGA TURISTIKO BEZALA
FINKATZEKO AURRERA EGITEA**

**AVANZAR HACIA LA CONSOLIDACIÓN
DE EUSKADI COMO UN DESTINO
TURÍSTICO DE REFERENCIA**

**1. ETORKIZUNEN EUSKAL
TURISMOAREKIKO HAUSNARKETA**

Turismoaren Lurralde Eredu propio bat definitzea eta martxan jartzea.

- Turismorako Lurralde Ereduaren Hausnarketarako Planean proposatutako ekintzak betetzea, koordinatzea eta ebaluatzea.
- Instituzioen arteko eta instituzioen barneko koordinazioa bultzatzea Euskadiko Turismoaren Lurralde Ereduaren hausnarketa eta ezarpenerako.

2. ESTRATEGIA: BERRIKUNTZA

2.1. Ezagueran eta sektorerako ezaguerak zein berrikuntzak transferitzean oinarritutako turismo-kudeaketa bultzatzea.

- I+G+b ezagutza sektoreari bideratzea.

2.2. Kultura berritzailea adimen lehiakorrera eta datu zein aplikazioen ustiapenera bideratzea, helmuga bisitatzen duen turista hobetu ezagutzeko.

- IK Tetan Praktika Egokien Programa garatu
- Sektoreko agentean artean Berrikuntza Tailerretan parte hartzeko dinamika ezartzea.
- Sektore turistikoaren atal edo alorren baten berrikuntzarekin zerikusia daukan UNE/ISOren garapenean parte hartu, bai estatuko araudirako batzordetan zein nazioartekoetan.

**1. REFLEXIÓN SOBRE EL MODELO
FUTURO DEL TURISMO EN EUSKADI**

Redefinición y puesta en marcha de un Modelo Territorial de Turismo propio.

- Ejecutar, coordinar y evaluar las acciones propuestas en el Plan de Reflexión del Modelo Territorial de Turismo de Euskadi.
- Potenciar la coordinación inter-institucional e intra-institucional para la reflexión e implantación del Modelo de Turismo de Euskadi.

2. ESTRATEGIA: INNOVACIÓN

2.1. Impulso a una gestión basada en el conocimiento y transferencia de conocimientos e innovaciones al sector.

- Transferencia de conocimiento I+D+i al sector.

2.2. Orientación de la cultura innovadora a la inteligencia competitiva y la explotación de datos y aplicaciones que contribuyan a mejorar el conocimiento del turista que visita el destino.

- Desarrollar el Programa BBPP TIC
- Poner en marcha una dinámica de talleres en innovación entre agentes del sector.
- Participar en el desarrollo UNE/ISO en algunos ámbitos o segmentos de innovación del sector turístico, bien en los comités de normalización estatal como internacional.



3. ESTRATEGIA: PRODUCTUA-MERKATUA

- 3.1. Argudio turistikoen multzoa zehaztea.
- 3.2. Baliabideak eta bizipenak zehaztutako kokapenera moldatzea
- 3.3. Baliabide eta bizipen nagusiak zehaztu eta lehentasunak ezartzea
- 3.4. Produktua garatzea

- Gastronomía eta Ardoak
- Touring
- Euskal Kostaldea
- Kultura (Donejakue Bidea / Inaziotar Bidea)
- Natura
- Familia-Turismoa
- Esperientzia Programa
- Turismo industrial
- Euskadi txakurrekin
- MICE

- 3.5. Euskadiren tokia indartzea negozio-turismorako helmuga garrantzitsu bezala (MICE)
- 3.6. Leialtasunaren estrategia
- 3.7. Sustapen-edo ikerketa-estrategia zehatzak merkatu-zoko jakinetan
- 3.8. Merkaturatzeari sostengua emateko estrategiak sektore pribatuari
- 3.9. Harremanak ezartzea nazioarteko agentzia emaileekin
- 3.10. Bidaiarientzako konexioak hobetzea nazioarteko merkatuetan
- 3.11. Euskadiko bizipenak eta produktuak saltzea

4. ESTRATEGIA: MARKA ETA KOMUNIKAZIOA

- 4.1. Nazioarteko eta Estatuko bidaiaria erakartzeko komunikazio-ekintzak
- 4.2. Espezializatutako prentsara, bloggeretara, gidatarra, etab. zuzendutako komunikazio-ekintzak.

3. ESTRATEGIA: PRODUCTO-MERCADO

- 3.1. Definir el argumentario turístico
- 3.2. Adecuación de los recursos y vivencias
- 3.3. Priorización y definición de los principales recursos turísticos.
- 3.4. Desarrollo del producto

- Gastronomía y Vinos
- Touring
- Costa Vasca
- Cultura (Camino de Santiago / Camino Ignaciano)
- Naturaleza
- Turismo Familiar
- Programa Experiencial
- Turismo Industrial
- Euskadi con perros
- MICE

- 3.5. Desarrollar la posición de Euskadi como destino relevante para el turismo de negocio (MICE)
- 3.6. Estrategia de fidelización.
- 3.7. Estrategias concretas de promoción o estudios en nichos de mercado determinados.
- 3.8. Estrategias de apoyo en comercialización al sector privado.
- 3.9. Establecer vínculos con agencias emisoras internacionales.
- 3.10. Mejora de conexiones para viajeros y viajeras en mercados internacionales.
- 3.11. Venta de vivencias y productos en Euskadi.

4. ESTRATEGIA: MARCA Y COMUNICACIÓN

- 4.1. Acciones de comunicación para atraer al viajero o viajera internacional y estatal.
- 4.2. Acciones de comunicación dirigidas a prensa especializada, bloggers, guías, ...



4.3 Komunikazio-tresnak

4.3 Herramientas de comunicación.

5. ESTRATEGIA: ENPRESAK INDARTZEA

5. ESTRATEGIA: FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL

- 5.1 Nazioarteko errekonozimenduetan oinarritutako kudeaketa-sistemak ezar daitezen sustatzea eta horiek sistema integral bilakatzea (Kalitatea, Irisgarritasuna/Ingurumen-kudeaketa) eta sektore osoa zabaltzea.
- 5.2 Turismo-sektoreko enpresen garapenarekin eta lehiakortasunarekin konprometitutako prestakuntza-proposamena garatzea.

- 5.1 Impulso a la implantación de sistemas de gestión basados en reconocimientos internacionales, evolución de los mismos hacia sistemas integrales (Calidad, Accesibilidad, Sostenibilidad/Gestión Ambiental) y extensión al sector.
- 5.2 Desarrollo de una propuesta formativa comprometida con el desarrollo y la competitividad de las empresas del sector turístico.

6. AGENTE TURISTIKOEN ARTEKO ELKARLANAREN HOBEKUNTZA

6. MEJORA DE LA COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES TURÍSTICOS

Sareko lana eta sektoreko aliantzak sustatzea turismo kooperaziorako herri eta eskualde mailako erakundeen inguruan, Basquetour bideratzaile eta eroale izanda.

Fomento del trabajo en red y alianzas entre las empresas del sector en torno a los Entes de Cooperación Turísticas de ámbito local y comarcal, con Basquetour como agente facilitador y coordinador.

7. BESTELAKO INFORMAZIOA

7. OTRA INFORMACIÓN

2020ko ekitaldian zehar, sozietateak ez du norbere-akzioen inguruan eragiketarik egin.

A lo largo del ejercicio 2020, la Sociedad no ha realizado operaciones con acciones propias.

Era berean, ez da ikerketa eta garapen lanik egin 2020 urtean zehar.

Asimismo, en el ejercicio 2020, tampoco ha realizado trabajos de investigación y desarrollo.

Sozietateak bere jardura Eusko Jaurlaritzak emandako diru-laguntzekin finantziazten du. Ildo beretik, 2020.ekitaldiko emaitza nulua da.

La Sociedad financia su actividad mediante subvenciones recibidas del Gobierno Vasco. En este sentido, el resultado del ejercicio 2020 es nulo.

Ekitaldi-itxiera ostean ez da gertaera nabarmenik pasatu.

No han tenido lugar hechos relevantes posteriores al cierre.



8. EFECTO COVID 19

Gaitzaren hedapena geldiarazi beharrak zirkulazio librerako behin-behineko murrizketak ekarri ditu, eta enpresa-jarduera ere gutxitu egin behar izan da, berrogeialdien eta euste-neurrien ondorioz.

Turismoaren industriarentzat, erabaki horiek jardueraren ia erabateko itxiera ekarri zuten hura osatzen duten sektore guztietan: turismo-ostatuak, turismo-garraioa, jatetxeak, bitartekaritza zerbitzuak, turismo aktiboa, kongresuak antolatzen dituzten enpresa profesionalak, e.a.

Pandemiak sektorean izan duen eraginari dagokionez, bereziki esanguratsua da 2020ko ekitaldirako programatuta zeuden bidaien ezeztapen edo aldaketa kopurua, % 100era hurbildu baitzen. Inpaktua bereziki esanguratsua izan zen bidaia-agentzien jardueran eta agentzia horiek bidaiariei eskaintzen dizkieten zerbitzuetan. Baina bidaiekin lotutako gainerako jardueretan ere nabaritu ziren pandemiaren ondorioak, hala nola, turismo aktiboan, enpresa hartzaileetan, gidetan, ostatuetan, e.a.

Inguruabar horiek goitik behera astindu zituzten Espainiako ekonomiaren eskaera eta eskaintza, batez ere, turismoaren sektorean, non kaltetuak suertatu baitziren enpresen salmentak eta jarduerak. Egoera horrek likideziako tentsioak ekarri zituen, eta premiazko neurriak hartzen ez badira sektorea egonkortzeko, posible da kaudimen arazoak sortzea eta enplegua galtzea.

Larrialdi egoera honetan, Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren eta, ondorioz, BASQUETOUREn arlo ekonomikoko lehentasun nagusia izan zen turismoaren euskal sektorea babestea eta laguntza ematea, batetik, eragina gutxitzeko eta, bestetik, osasun alarma amaitutakoan jarduera lehenbailehen berrezartzeko. Helburua da ondorio negatiboak behin-behinekoak izan daitezela, eta eskaeren jaitsieragatik zirkulu amaigabe baten

8. EFECTO COVID 19

La necesidad de contener la progresión de la enfermedad ha conllevado limitaciones temporales a la libre circulación, junto con la reducción de la actividad empresarial debido a las medidas de cuarentena y contención.

Para la industria turística, estas decisiones significaron el cierre prácticamente total de la actividad en todos los sectores que conforman la misma: alojamiento turístico, transporte turístico, restauración, servicios de mediación, turismo activo, empresas organizadoras profesionales de congresos, etc.

Especialmente significativo, en lo que se refiere a la afectación de la pandemia al sector, fue el número total de cancelaciones o modificaciones de los viajes programados para el ejercicio 2020, que se acercó prácticamente al total, con una repercusión especial en la actividad de las agencias de viajes y en los servicios que estas prestan a las personas viajeras. Pero también en el resto de las actividades vinculadas a los viajes como el turismo activo, las empresas receptoras, los guías, los alojamientos, etc.

Estas circunstancias se tradujeron en una perturbación conjunta de demanda y oferta para la economía española y el sector turístico en particular, que afectó a las ventas y actividad de las empresas, generando tensiones de liquidez que podrían derivar en problemas de solvencia y pérdida de empleos si no se adoptan medidas urgentes de estabilización.

La prioridad absoluta del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo, y por ende de BASQUETOURE, en esta situación de urgencia, en materia económica, radicó en proteger y dar soporte al sector turístico vasco para minimizar el impacto y lograr que, una vez finalizada la alarma sanitaria, se produzca lo antes posible un rebote en la actividad. El objetivo es que estos efectos negativos sean transitorios y evitar, en última



ondorioz gerta litekeen inpaktu iraunkorrago edo estrukturalago bat saihestea.

Krisia hasi zenetik, Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Saila harremanetan egon da turismoaren sektorearekin, egoera ebaluatzeko, eragileen iritzia biltzeko (operatzaileak, MICE sektorea, agentziak, enpresa hartzaileak, ostatuak, ostalaritza, e.a.) eta, horrela, egungo egoera kontuan hartzeko aplikatu beharreko neurrietan.

Bestalde, Turismo Sailak eta Basquetour-ek Turismo Ministerioarekin eginiko hiru bileratan parte hartu zuten, non Euskadiko sektoreak Espainiako Gobernuaren estrategia orokorrean duen jarrera defendatu zuten.

Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren eta Basquetour-en bidez ekintza-protokolo espezifikoak helarazi zitzaizkion turismo sektoreari. Jasotako kontsulta eta erreklamazioen inguruko egoera azaldu zen eta osasun arloko jarraibideak eskaini ziren. Halaber, laguntza-programei eta pizgarriei buruzko informazioa eman zen.

Hoteletako guardiako establezimenduen berri eman zitzaion jendeari jakinarazpen bidez.

Txosten bat prestatu zen "COVID-19ak Euskadiko turismo-jardueran duen eraginaren jarraipena" egiteko.

Turismoari laguntzeko hiru kanpaina eta ostalaritzari laguntzeko kanpaina bat egin ziren.

Basquetour S.A.ren aurrekontua birbanatu zen eta zati handi bat Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailera bideratu zen, sektoreari zuzeneko laguntzak emateko.

Bizirauteko dirulaguntza eman zitzaien turismo sektoreko balio-katea osatzen duten erakundeei, sektoreko enpresekiko bitartekaritza ezinbestekoa

instancia, que se produzca un impacto más permanente o estructural debido a un círculo vicioso de caídas de demanda.

El Departamento de Turismo, Comercio y Consumo ha mantenido contactos desde el comienzo de la crisis con el sector del turismo para evaluar la situación y recabar la opinión de los agentes: operadores, sector MICE, agencias, receptivos, alojamientos, hostelería etc., para trasladar la situación actual a las actuaciones a implantar.

Por otra parte, el Departamento y Basquetour estuvieron presentes en tres reuniones sectoriales con el Ministerio de Turismo en las que se defendió la postura del sector de Euskadi en la estrategia general del Gobierno de España.

El Departamento de Turismo Comercio y Consumo y Basquetour trasladaron protocolos de actuación específicos para el sector del turismo. Se explicó la situación respecto a consultas y reclamaciones y se dieron pautas de actuación sanitarias. También se informó sobre programas de ayudas y de estímulo.

Se dieron a conocer al público en un comunicado los establecimientos de guardia en el ámbito hotelero.

Se elaboró un informe desarrollado para realizar el "seguimiento del impacto de la COVID-19 en la actividad turística de Euskadi".

Se realizaron tres campañas de apoyo al turismo y una campaña de apoyo a la hostelería.

Se redistribuyó el presupuesto de Basquetour S.A. y se transfirió una parte importante del mismo al Departamento de Turismo, Comercio y Consumo para otorgar ayudas directas al sector.

Se apoyó económicamente la resistencia de las entidades que conforman la cadena de valor del sector turístico, en una época en la que la



Bestalde, 2021era begira, COVID-19aren ondorengo estrategia bat planifikatzen ari da, produktuak eta sustapen-estrategiak birpentsatuz eszenatoki berrirako, non osasun neurriak lehenetsiko baitira, joan-etorrien kostua asko garestituko baita eta MICE ekitaldi handiak birplanteatu beharko baitira.

intermediación con las empresas del sector se antoja imprescindible.

Por otra parte de cara a 2021 se está trabajando en la planificación de una estrategia post-COVID-19, repensando los productos y las estrategias de promoción en un nuevo escenario en el que primarán las medidas sanitarias, se incrementarán dramáticamente los costos de desplazamientos y habrá que replantearse grandes eventos MICE.

BASQUETOIR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA, S.A.

BASQUETOIR, AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

KAPITAL- ETA USTIAPEN-AURREKONTUEN LIKIDAZIOA /

LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE CAPITAL Y DE EXPLOTACIÓN

KAPITAL AURREKONTUA

PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	15.000	----	15.000	14.941	59	100
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	15.000	----	15.000	14.941	59	100
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	-----	-----	479.141	(479.141)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	15.000	-----	15.000	494.082	(479.082)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	-----	-----	479.054	(479.054)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	87	(87)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	-----	-----	87	(87)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	15.000	-----	15.000	14.941	59	100
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	15.000	-----	15.000	494.082	(479.082)	***

USTIAPEN AURREKONTUA

PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.248.307	-----	1.248.307	1.185.059	63.248	95
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	974.122	-----	974.122	914.564	59.558	94
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	274.185	-----	274.185	270.495	3.690	99
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	7.054.271	(2.200.000)	4.854.271	4.550.007	304.264	94
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.054.271	(2.200.000)	4.854.271	4.550.007	304.264	94
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFCTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	-----	-----	479.054	(479.054)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	8.302.578	(2.200.000)	6.102.578	6.214.120	(111.542)	102

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
IV. USTIAPENETAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	8.302.578	(2.200.000)	6.102.578	5.734.979	367.599	94
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO DE CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN DE CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	-----	-----	479.141	(479.141)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	8.302.578	(2.200.000)	6.102.578	6.214.120	(111.542)	102

BASQUETOUR, TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA, S.A.

BASQUETOUR, AGENCIA VASCA DE TURISMO, S.A.

**PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE MAILARI BURUZKO MEMORIA /
*MEMORIA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS***

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ESTRATEGIA: BERRIKUNTZA 1.1. Ezagueran eta sektoreran ezaguerak zein berrikuntzak transferitzean oinarritutako turismo-kudeaketa bultzatzea. 1. Eskualdeko Informazio Turistikoaren Sisteman integratutako adierazle kopurua. 2. Ikerketa proiektuen kopurua. 3. Aztertutako neurketa eredu berrien kopurua. 4. Ikerketa proiektuetako emaitza txostenen argitalpena (%). 5. Emaitzak hedatzeko antolatutako aurkezpen / bilera / lan-talde / kongresu kopurua. 6. Euskadiko Behatoki Turistikoaren (EBT) newsletter kopurua. 7. EBTren webgunearen bitartez turismo-jardueraren emaitzen hedapena (%). 8. Jasotako informazio eskaerei erantzuteko gaitasuna (%). I+G+b ezagutza sektoreari bideratzea. 1. Lankidetzak kopurua. 2. Pilotu kopurua.	35 6 2 100 3 4 100 75 2 2	35 6 2 100 3 0 100 95 2 2	1. ESTRATEGIA: INNOVACIÓN 1.1. Impulso a una gestión basada en el conocimiento y transferencia de conocimientos e innovaciones al sector. 1. Nº. de indicadores integrados en el Sistema Regional de Indicadores Turísticos. 2. Nº. de proyectos de investigación. 3. Nº. de nuevos modelos de medición analizados. 4. Publicación de los informes de resultados de los proyectos de investigación (%). 5. Nº. de presentaciones / reuniones / talleres / congresos para la difusión de resultados. 6. Nº. de newsletter del Observatorio Turístico de Euskadi (OTE). 7. Difusión de resultados de la actividad turística a través de la Web OTE (%). 8. Capacidad de respuesta a las peticiones de información recibidas (%). • Transferencia de conocimiento I+D+i al sector. 1. Nº. de alianzas. 2. Nº. de Pilotos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.2. Kultura berritzailea adimen lehiakorrera eta datu zein aplikazioen ustiapenera bideratzea, helmuga bisitatzen duen turista hobetu ezagutzeko. • IKTetan Praktika Egokien Programa garatu. 1. IKTetan Praktika Egokien Programan parte hartzen duten turismogune kopurua. 10 2. Ezarritako maila minimoa betetzen duen enpresa kopurua (%). 40 3. IKTetan Praktika Egokien Programan baja kopurua (%). 10 • Sektoreko agentean artean Berrikuntza Tailerretan parte hartzeko dinamika ezartzea (Turismoan zehaztutako Barnetegi Teknologikoak, IKTetan Praktika Egokien tailer zehatzak, ...). 1. Berrikuntza tailerretan parte hartzen duten enpresa kopurua. 100 • Sektore turistikoaren atal edo alorren baten berrikuntzarekin zerikusia daukan UNE/ISOren garapenean parte hartu, bai estatuko araudirako batzordetan zein nazioartekoetan. 1. Parte hartzen den CTN kopurua. 1 2. ESTRATEGIA: PRODUKTUA-MERKATUA 2.1. Argudio turistikoen multzoa zehaztea. 1. Garatutako eta indarrean dauden gaikako Liburuxka turistikoen kopurua. 8			1.2. Orientación de la cultura innovadora a la inteligencia competitiva y la explotación de datos y aplicaciones que contribuyan a mejorar el conocimiento del turista que visita el destino. • Desarrollar el Programa BBPP TIC. 1. N°. destinos participando en el programa BBPP TIC. 2. (%) Empresas acreditadas con el nivel mínimo establecido. 3. (%) Bajas en el Programa BBPP TIC. • Poner en marcha una dinámica de talleres en innovación entre los agentes del sector (Barnetegis Tecnológicos específicos de turismo, Talleres específicos del P.BBPP TIC...). 1. N°. empresas participando en talleres de innovación. • Participar en el desarrollo UNE/ISO en algunos ámbitos o segmentos de innovación del sector turístico, bien en los comités de normalización estatal como internacional. 1. N°. de CTN en los que se participa. 2. ESTRATEGIA: PRODUCTO - MERCADO 2.1. Definir el argumentario turístico. 1. N°. de Folletos turísticos temáticos desarrollados y vigentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.2. Baliabideak eta bizipenak zehaztutako kokapenera moldatzea eta baliabide eta bizipen nagusiak zehaztu eta lehentasunak ezartzea. 1. Aztertutako turismo baliabide kopurua. 5 2. Izar eta A baliabide kopurua. 5 3. Izar eta A baliabideek sare sozialetan daukaten iruzkin (ikusgaitasun) positiboen igoera (%). 5 2.3. Produktua garatzea. • Gastronomia eta Ardoak. 1. Proiektuaren kide diren mikro-turismogune kopurua. 25 2. Euskadi Gastronomika Produktu-klubaren kide diren enpresa kopurua (EG). 760 3. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 100 4. Lankidetzatza-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 3 5. Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua. 15 6. Adierazleen batez besteko nota, azpisektoreen arabera. > 5 7. EGko enpresen, entitateen eta turisten gogobetetze maila. > 5 • Touring. 1. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 100 2. Lankidetzatza-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 5			2.2. Adecuación de los recursos y vivencias así como priorización y definición de los principales recursos turísticos. 1. N°. de recursos turísticos analizados. 2. N°. de recursos Estrella y A. 3. Incremento del N°. de comentarios (visibilidad) positivo de los recursos Estrella y A en redes sociales (%). 2.3. Desarrollo de Producto. • Gastronomía y Vinos. 1. N de micro-destinos adheridos al proyecto. 2. N°. de empresas asociadas al Club de Producto Euskadi Gastronomika (EG). 3. Plan de Acción Anual ejecutado (%). 4. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 5. N°. de iniciativas bajo el plan de acción anual en gestión y promoción. 6. Nota media de indicadores EG por subsectores. 7. Nivel de satisfacción de las empresas de EG, entes y del turista. • Touring. 1. Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 2. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua.	8	7	3. N°. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción.
4. Proiektuaren kide diren mikro-turismogune kopurua.	25	27	4. N°. de micro-destinos que hayan participado en el proyecto.
• Euskal Kostaldea.			• Costa Vasca.
1. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%).	100	10	1. Ejecución del Plan de Acción Anual (%).
• Euskal kostaldeko turismo-sektorearen beharretaz arduratzea.			• Atender a las necesidades del sector turístico de la costa vasca.
1. Sektoreren gogobetetzea planaren kudeaketarekiko (% pozik).	70	65	1. Satisfacción del sector con la gestión del plan (% satisfecho).
• Kudeaketa sistemaren bitartez sektorearekin harremana indartzea.			• Consolidar la interlocución con el sector a través del sistema de gestión.
1. Finkatutako mahai kopurua.	4	1	1. N°. Mesas consolidadas.
• Plana eta bere ekimenen garapenean enpresa-sarearen parte hartzea sustatzea.			• Promover la participación del tejido empresarial en el desarrollo del plan y sus acciones.
1. Parte hartzen/elkarri eragiten ari diren enpresari kopurua.	130	15	1. Número de empresarios participando/interactuando.
• Turismogunea eragina daukaten foro eta erakundeekiko erreferente bihurtzea eta sendotzea.			• Fortalecer la presencia y referencialidad del destino en foros y ante instituciones implicadas.
1. Erakundeekin hartu-eman eta foroetan parte hartzea.	5	0	1. Interlocuciones con instituciones y participación en foros.
• Turismogunearen hobekuntza bultzatzea, eskudun diren erakundeen bitartez.			• Impulsar, mediante la implicación de organismos competentes, la mejora del destino.
1. Turismogunearen hobekuntza bultzatzeko ekintza kopurua.	3	0	1. Número de acciones para promover la mejora del destino.
• Turismo-gunearentzat ezagumen sistema bat erraztea (bilketa, analisia eta hedapena).			• Propiciar un sistema de conocimiento del destino (captación, análisis y transmisión).
1. Euskal Kostaldeari buruzko informazio bilketa, analisi eta hedapenerako ekintza kopurua.	9	1	1. Número de acciones de captación, análisis y transmisión de información específica de costa vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• Eskaerarekin bat datozen Kosta-produktuen eta kostaldean gauzatzen direnen sustapena eta garapena. 1. Garatzen zein finkatuta dauden kosta-eta eremu horretan gauzatzen diren produktu kopurua. • Eskaintzaren sustapen eta merkaturatzea errazteko ekintzak burutzea. 1. Turismo-gunea eta produktuak sustatzeko eta merkaturatzeko ekintzak. • Kultura (Donejakue Bidea/Ignaziotar Bidea). 1. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 2. Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 3. Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua. 4. Proiektuaren kide diren enpresa kopurua. • Natura. 1. Urtero Natur Parkeetara / Erreserba/ Geoparkera doazen bisitari kopurua. 2. Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 3. Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua. 4. Ekoturismoa edo Turismo Aktiboari lotutako produktuak garatzen dituzten enpresa kopurua.	3 10 100 2 3 0 5.000 4 7 11	3 0 0 2 2 0 5.000 4 8 15	• Promover y desarrollar productos turísticos de y en la costa acordes a la demanda. 1. Número de productos de o integrados en costa en desarrollo o consolidados. • Desarrollar acciones promocionales y de impulso de la comercialización de la oferta. 1. Acciones encaminadas a la promoción o comercialización de destino y productos. • CULTURA (Camino de Santiago / Camino Ignaciano). 1. Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 2. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 3. N°. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción. 4. N°. de empresas participando en el proyecto. • Naturaleza. 1. N°. de visitantes que acuden a los parques naturales/reserva/Geoparkea anualmente. 2. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 3. N°. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción. 4. N°. de empresas que desarrollan productos turísticos vinculados al ecoturismo o el turismo activo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Familia-Turismoa. - Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 100 - Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 2 - Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua. 7 - Proiektuaren kide diren enpresa kopurua. 150 - Familia-turismoko enpresen, entitateen eta turistaren gogobetetze maila. > 5 Esperientzia Programa. - Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 100 - Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak). 1 - Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua. 3 - Proiektuaren kide diren enpresa kopurua. 120 - Esperientzia ofizialek ebaluaketa sistemaren araberrako batez besteko balorazioa (gehienez 100 puntu). > 5 - Familia-turismoko enpresen, entitateen eta turistaren gogobetetze maila. > 5			Turismo Familiar. - Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 10 - Nº. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 1 - Nº. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción. 3 - Nº. de empresas que hayan participado en el proyecto. 130 - Nivel de satisfacción de las empresas de Turismo Familiar, entes y del turista. > 5 Programa Experiencial. - Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 20 - Nº. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 0 - Nº. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción. 3 - Nº. de empresas que hayan participado en el proyecto. 150 - Nota media sistema de evaluación de las experiencias oficiales (Max. 100 pts.). > 5 - Nivel de satisfacción de las empresas de Turismo Familiar, entes y del turista. > 5
Turismo Industrial - Urteko Ekintza Planaren gauzatzea 100 - Urteko Ekintza Planaren kopurua 10			Turismo Industrial - Ejecución del Plan de Acción Anual - Número de acciones bajo el Plan de Acción Anual

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.4. Euskadiren tokia indartzea negozio-turismorako helmuga garrantzitsu bezala (MICE). 1. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 2. Basquetour-en webguneko MICE sailak izandako bisitari bakar kopurua. 3. MICE sailetik laguntza jaso duten ekitaldi/kongresu kopurua.	90 2.500 10	0 2.701 1	2.4. Desarrollar la posición de Euskadi como destino relevante para el turismo de negocio. (MICE). 1. Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 2. N°. de visitas únicas al apartado MICE de la web de Basquetour. 3. N°. de eventos/congresos apoyados desde el área MICE.
4. MICE jardunaldi-prestakuntza ekintzetan parte hartzen duten enpresa kopurua. 5. MICE sustapen bereiztuan parte hartzen duten enpresen gogobetetze maila. 6. MICE sustapen bereiztuan parte hartzen duten enpresa kopurua. 7. Sustapen ekintza bereiztuetan parte hartzen duten enpresen gogobetetze maila. 8. Basquetour-ek MICE eskaintzak aurkezten dituen errekurso (azpiegitura) kopurua 2.5. Leialtasunaren estrategia.	100 > 6 43 > 6 205	0 > 6 0 > 6 200	4. N°. de profesionales involucradas en la formación-jornadas específicas MICE. 5. Grado de satisfacción de las empresas involucradas en la formación-jornadas específicas MICE (Nota media). 6. N°. de empresas involucradas en la promoción específica MICE. 7. Grado de satisfacción de las empresas involucradas en las acciones promocionales específicas. 8. N°. recursos turísticos MICE (infraestructuras) que Basquetour presenta en su oferta MICE. 2.5. Estrategia de Fidelización.
1. Lagun, ezagun edo familiak gomendatuta datozen turista kopurua (%). 2. Turismogunea gomendatzea: Bai, zalantzarik gabe (%). 3. Itxarondakoa betetzea (gogobetetze maila): itxarondakoa gainditu da. (%). 4. Errepikatzen dutenen kopurua igotzea. Aurretik bisitatu gintuzten turista kopurua (%). 5. Turista datu base bat eratzea. Kontaktua kopurua.	69 88 57 47 6.000	62 85 89 50 6.000	1. Número de turistas que vienen recomendados por amigos, conocidos y familiares (%). 2. Recomendación del destino: sí, con seguridad (%). 3. Cumplimiento de las expectativas (nivel de satisfacción): ha superado las expectativas (%). 4. Incremento del volumen de repetición. Número de turistas que nos habían visitado anteriormente (%). 5. Disponer de una BBDD de turistas. Número de contactos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. CRMaren bitartez egindako kanpaina kopurua.	0	0	6. N°. de campañas a través del CRM.
7. Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-pribatuak).	1	0	7. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas).
2.6. Sustapen- edo ikerketa-estrategia zehatzak merkatu-zoko jakinetan.			2.6. Estrategias concretas de promoción o estudios en nichos de mercado determinados.
1. Gauzatzen ari diren merkatu-zokoak.	3	1	1. N°. de nichos en ejecución.
2.7. Merkaturatzeari sostengua emateko estrategiak sektore pribatuari.			2.7. Estrategias de apoyo en comercialización al sector privado.
1. Esperientzia-programan aurkeztutako produktu berrien kopurua.	5	10	1. N°. de productos nuevos presentados en el programa experiencial.
2. DMCKe kudeatuta esperientzia-programan dauden produktu kopurua.	5	5	2. N°. de productos gestionados por DMCs en el programa experiencial.
2.8. Harremanak ezartzea nazioarteko agentzia emaileekin.			2.8. Establecer vínculos con agencias emisoras internacionales.
1. Nazioarteko agentzia emaileekin egindako akordio kopurua.	1	1	1. N°. de acuerdos cerrados con touroperadores internacionales.
2. Alojamen duekin egindako hitzarmen kopurua.	15	15	2. N°. de contratos cerrados con alojamientos.
3. Merkatal-bisiten bitartez kontaktuan izandako agente kopurua.	2	4	3. N°. de agentes visitados a través de las visitas comerciales.
2.9. Bidaiarientzako konexioak hobetzea nazioarteko merkatuetan.			2.9. Mejora de conexiones para viajeros y viajeras en mercados internacionales.
1. Aire-lineekin izandako batzar kopurua.	15	0	1. N°. de reuniones mantenidas con aerolíneas.
2.10. Euskadiko bizipenak eta produktuak saltzea.			2.10. Venta de vivencias y productos en Euskadi.
1. Merkaturatzeko webgunean bisitari bakarren kopuruaren igoera aurreko urtearekiko (%).	5	0	1. Incremento del volumen de usuarios únicos en la web de comercialización con respecto al año anterior (%).
2. Fakturazio zenbatekoaren igoera aurreko urtearekiko (%).	3	0	2. Incremento del volumen de facturación con respecto al año anterior (%).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.11. Ipar Euskal Herrialdearekin lankidetzan jardutea jarioak sortzeko. 1. Urteko Ekintza Planaren gauzatzea (%). 2. Lankidetzaz-estrategia kopurua (publikoak edo publiko-privatuak). 3. Urteko Ekintza Planaren arabera egindako kudeaketa eta sustapen ekimen kopurua.	100 1 3	0 1 0	2.11. Colaboración con Iparralde para generar flujos. 1. Ejecución del Plan de Acción Anual (%). 2. N°. de alianzas estratégicas (públicas o público-privadas). 3. N°. de acciones bajo el plan de acción anual en gestión y promoción.
2.12. Promozioan inbertsioa 1. Aurrekontua/inbertsioen igoera promozioan produktu turistikoentzat 3. ESTRATEGIA: MARKA ETA KOMUNIKAZIOA 3.1. Nazioarteko bidaiaria eta Estatuko bidaiaria erakartzeko komunikazio-ekintzak. 1. Work-shop desberdinen antolaketa euskal enpresariarekin. 2. Azoka oso berezietan parte hartzea. 3. Hedabide Planaren burutzapena (%). 3.2. Espezializatutako prentsara, bloggeretara, gidetara, etab. zuzendutako komunikazio-ekintzak. 1. Press Trip eta familiarizazio bidaiak destinoan. 3.3. Komunikazio-tresnak. 1. Euskarriren eguneratzea eta sormena (liburuxkak, bideoak, ...). 2. Sektorearen DD.BB. kudeatzea. Kontaktu kopurua.	5 3 12 100 25 2 2350	10 3 12 100 25 2 2350	2.12. Inversión en promoción 1. Aumento de la inversión/presupuesto en promoción en los productos turísticos 3. ESTRATEGIA: MARCA Y COMUNICACIÓN 3.1. Acciones de comunicación para atraer al viajero o viajera internacional al viajero o viajera estatal. 1. Organización de work-shops con empresariado vasco. 2. Participación muy selectiva en ferias. 3. Ejecución del Plan de Medios (%). 3.2. Acciones de comunicación dirigidas a prensa especializada, bloggers, guías... 1. Viajes de prensa y familiarización en el destino. 3.3. Herramientas de comunicación. 1. Actualización y creación de soportes (folletos, vídeos...). 2. Gestionar la BB.DD. al trade. N°. de contactos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. ESTRATEGIA: ENPRESAK INDARTZEA 4.1. Nazioarteko errekonozimenduetan oinarritutako kudeaketa-sistemak ezar daitezen sustatzea, eta horiek sistema integral bilakatzea (kalitatea, irisgarritasuna/ingurumen-kudeaketa) eta sektore osora zabaltzea. • SCTE Destinos (SICTED) proiektua. 1. Beste Autonomi Erkidegoekiko posizioa (zenb. absolututan). 4 2. SICTED proiektuan parte hartzen duten turismogune kopurua. 28 3. SICTED ziurtagiria daukaten enpresa kopurua. 665 4. SICTED programan bajan emandako enpresa kopurua. 50 • SCTE Sectores (Q Kalitate Turistikoa) proiektua. 1. Beste Autonomi Erkidegoekiko posizioa (zenb. absolututan). 4 2. Parte hartzen den sektore kopurua. 10 3. "Q" ziurtagiria daukaten enpresa kopurua. 150 4. "Q" ziurtagiria daukaten artean baja kopurua/urtero. 10 • Bikaintasun Proiektua (EFQM). 1. Onartutako euskal enpresa kopurua. 0 2. Bikaintasun Diploma daukaten enpresa kopurua. 0 3. Bajan emandako enpresa kopurua. 0			4. ESTRATEGIA: FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL 4.1. Impulso a la implantación de sistemas de gestión basados en reconocimientos internacionales, evolución de los mismos hacia sistemas integrales (Calidad, Accesibilidad, Sostenibilidad/Gestión Ambiental) y extensión al sector. • Proyecto SCTE Destinos (SICTED). 1. Posicionamiento respecto al resto de Comunidades Autónomas (n. absoluto). 2. N°. destinos participantes en el proyecto SICTED. 3. N°. empresas distinguidas en el proyecto SICTED. 4. N°. de bajas de empresas en el proyecto SICTED. • Proyecto SCTE Sectores (Q Calidad Turística). 1. Posicionamiento respecto al resto de Comunidades Autónomas (n. absoluto). 2. N°. de Sectores en los que se participa. 3. N°. de empresas certificadas con "Q". 4. N°. de bajas/año de empresas certificadas con "Q". • Proyecto Excelencia (EFQM). 1. N°. de reconocimientos concedidos a empresas vascas. 2. N°. empresas con Diploma de excelencia. 3. N°. de bajas de empresas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- ICTE Delegazioaren kudeaketa. 1. Jarraipena egiten zaien CCS Municipales kopurua. 2. Parte hartzen den CTN kopurua. - Iraunkortasunaren kultura turismo-sektorean zabaltzea, ingurumen-kudeaketa ezartzearen eta aitortzearen alde lan eginez eta enpresetako kudeaketa-sistemetan integratuz. 1. Jasangarritasun ziurtagiria daukaten enpresa kopurua. 2. Jasangarritasun ziurtagiria daukaten turismogune kopurua. 3. Parte hartzen diren Europear Turismo Jasangarri Sare kopurua. 4. Jasangarritasuna sustatzeko antolatu edo babesa eman zaien proiektu/ekintza kopurua. 4.2. Turismo-sektoreko enpresen garapenarekin eta lehiakortasunarekin konprometitutako prestakuntza-proposamena garatzea. - Sektore turistikoaren profesionalizazioa sustatzeko ekintzak antolatzea. 1. Prestakuntzetan parte hartutako enpresa kopurua.	50 9 50 2 2 1 500	75 9 50 2 2 1 500	- Gestionar la Delegación ICTE. 1. N°. de expedientes CCS Municipales a los que se hace seguimiento. 2. N°. de CTN en los que se participa. - Extender la cultura de la sostenibilidad al sector turístico, avanzando en la implantación y reconocimiento a la gestión ambiental, e integrándolo en los sistemas de gestión de las empresas. 1. N°. de empresas con reconocimientos de sostenibilidad. 2. N°. de destinos certificados con reconocimientos de sostenibilidad. 3. N°. de redes europeas en turismo sostenible en las que se participa. 4. N°. de proyectos/acciones para el fomento de la sostenibilidad en los que se ha participado/apoyado. 4.2. Desarrollo de una propuesta formativa comprometida con el desarrollo y la competitividad de las empresas del sector turístico. - Promover acciones para la profesionalización del sector turístico. 1. N°. de empresas turísticas formadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. LANKIDETZA PUBLIKO-PRIBATUA, LURRALDE GARAPENA ETA KOODINZAIKO ESTRATEGIKOA 5.1. Enpresen arteko eta erakundeen arteko lankidetzaren eta lankidetzaren publiko-privatua sustatzea, egungo ereduak hobetuz eta euskal enpresen modurik handituz, Basquetour bideratzaile eta koordinatzaile izanik. - Turismoaren euskal sarea sortzea (bai/ez). - Sektoreko erakundeekin egindako hitzarmen kopurua. - Aholku emandako/tutoretzapeko proiektu ekintzaile, berritzaile edota sortzaile kopurua. - Prestakuntza turistikoa birformulatzeko heziketa zentroekin harremanak ezartzea. - Euskal turismoaren enpresa-topaketak antolatzea (bai/ez) Turismoaren gida profesionala eguneratzea (bai/ez) 5.2. Turismoaren euskal estrategiak koordinatzea eraginkortasun handiagoa lortzeko, merkatura indartsuago iristeko eta bezeroaren esperientzia hobetzeko. Parte hartzen dugun lurralde-plan zuzentzaile eta turismo estrategia kopurua.	4 5 3 8	SÍ 8 0 1 NO NO 3	5. COLABORACIÓN PÚBLICO-PRIVADA, DESARROLLO TERRITORIAL Y COORDINACIÓN ESTRATÉGICA 5.1. Fomentar la colaboración interempresarial, interinstitucional y público-privada, mejorando los modelos actuales y aumentando los beneficios de las empresas vascas, con Basquetour como facilitador y coordinador. - Creación de la red vasca de turismo (sí/no) - Nº. de acuerdos con las distintas organizaciones sectoriales. - Nº. de proyectos emprendedores, innovadores y/o creativos asesorados/tutelados. - Apertura de relaciones con centros formativos para reformular las formaciones turísticas. - Organización de los encuentros empresariales del turismo vasco (sí/no) - Actualización de la guía profesional del turismo vasco (sí/no). 5.2. Coordinar las estrategias turísticas vascas para lograr una mayor eficiencia, llegar con más fuerza al mercado y mejorar la experiencia del cliente. N de planes directores territoriales y estrategias turísticas en las que se participa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	EGINDAKOA REALIZADO	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Turismo behatokiaren taldeko bilera (bai/ez)			Reunión conjunta de observatorios turísticos (sí/no)
5.3. Lurraldea egituratzea turismo- fluxua modu orekatuan banatu dadin.			5.3. Vertebrar el territorio para lograr una distribución equilibrada de los flujos turísticos.
Hegazkin konpainiekin eta garraioekin dagoen konektagarritasunarekin erlazionaturiko bilera kopurua.	3	2	Nº. de reuniones relacionadas con la conectividad con aerolíneas y transportes.
Lurralde- plan sektoriala egiten parte hartzea (bai/ez)		NO	Participación en la elaboración del Plan Territorial Sectorial (sí/no)
5.4. Basquetour -Turismo Saila koordinazio estrategikoa eta sektorearekin dituen harreman prozesuak hobetzea.			5.4. Coordinación estratégica Basquetour- Departamento de Turismo y mejora de sus procesos de relación con el sector.
Aliantzak eta kide estrategikoak bilatzeko bilerak.	3	1	Reuniones para la búsqueda de ayudas de alianzas y socios estratégicos.
Beste erakunde batzuekin egindako hitzarmen eta harremanen analisia eta antolaketa (bai/ez).		SÍ	Análisis y ordenación de los acuerdos y relaciones con otras instituciones (sí/no).
Sailen artean iragarritako bilera kopurua.	3	0	Nº. de reuniones interdepartamentales convocadas.